

## LEIE BIL TIL FERIEEN ?



## RESERVER DIN BIL I GOD TID!

INGEN SKJULTE KOSTNADER

INGEN FLYPLASSGEBYR!

FRI. KM. & VEIHJELP

INKL. KASKO FORSIKRING!

**AIRCON. I ALLE BILER**

EGNE FLYPLASSKONTOR  
ALICANTE & MURCIA



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Alicante • Benidorm • Murcia • Málaga • Torrevieja



Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på:

leiebil@spania.no  
(+34) 966 882 501



## Burgos

Burgos er kanskje mest kjent for katedralen som huser El Cids grav. Det finnes imidlertid en rekke andre grunner til å ta turen. Sentrum i den velbevarte byen gjelder blant de aller fremste eksempler på spansk middelalderarkitektur.

Burgos, som ligger i provinsen Burgos i regionen Castilla y León, ble grunnlagt som en militærleir i 884. Alfonso III beordret oppføringen av et festningsanlegg for å forsvare det nordlige Castilla mot stadige

angrep fra maurerne. Stedet fikk raskt en viktig posisjon som forsvarsbastion for det kristne Spania.

På 1000-tallet fikk Burgos eget bispedømme og ble utnevnt til hovedstad i kongedømme Castilla. Byen fungerte i flere århundrer som et viktig stoppested langs pilegrimsveien til Santiago de Compostela, samt som samlingspunkt for handelen mellom Biscayabukta og de sørlige delene av den iberiske halvøy.

## Tyrefekting – Dyreplageri eller kulturarv

Debatten om tyrefekting har intensivert seg med årenes løp. Det internasjonale samfunnet, med dyrevernorganisasjonene i spissen, kritiserer Spania for å opprettholde den blodige tradisjonen. Store demonstrasjoner med flernasjonalt deltagelse har funnet sted i "tyrefektingens hovedstad" Madrid det siste halve året.

Mange spanjoler mener at tyrefekting er et historisk kulturuttrykk, mens det for mange andre er et eksempel på grov



dyremishandling. I tillegg til Spania praktiseres den omdiskuterte tradisjonen i en rekke land i Latin-Amerika, samt Frankrike og Portugal.

## Juan Carlos I de España



Juan Carlos I er mer enn bare en konge for mange spanjoler. Hadde det ikke vært for hans innsats hadde trolig ikke overgangen fra diktatur til demokrati gått så smertefritt som den gjorde. I 1947 ble han utnevnt til Francos etterfølger. 28 år senere krones han som Juan Carlos I de España.

Juan Carlos I ble født i kongefamiliens leilighet i eksil i Roma i Italia den 5. februar 1938.

## Akupunktur og kinesisk medisin



**ADSL**  
Maksimal Hastighet!  
**GRATIS**  
TIL SPANSK FASTTELEFON  
INTERNASJONALE SAMTALER  
Med fast avgift opp til 1000 mi./Maned.  
**29,95**  
www.digonet.es  
901 456 000  
Avd. del país, Valencia nº 20. Alfaz del Pi.

**Alicante Flyplass**  
ALICANTE INTERNATIONAL AIRPORT  
**INDOOR PARKING**  
Utendørs: 1 uke 35 €, 2 uker 50 €, 3 uker 60 €, 1 måned 70 €  
Innendørs: 1 uke 40 €, 2 uker 55 €, 3 uker 70 €, 1 måned 85 €  
Innendørs & utendørs parkering  
Døgnbemannet bevakning  
Vi flyttet til nye lokaler 1. september og kan igjen tilby:  
1 år utendørs: 325 €  
1 år innendørs: 720 €  
-Vi snakker skandinavisk (Priser inkl. IVA & tilbringerbuss til & fra flyplassen)  
Bookinginfo: (+34) 965 113 823 (09-19:00, Mandag – Søndag)  
Tilbringerservice: (+34) 615 426 025 (24 timer)  
E-mail: contact@indoorparking.es • Web: www.indoorparking.es

www.bifrostlaw.com  
**bifrost law**  
Advokater Abogados Solicitors  
**Norsk advokat**  
• Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.  
• Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.  
• To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trykghets skyld.  
Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.  
Første telefon uforpliktende.  
C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi  
Tlf./Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

WWW.MI-GARAGE.COM  
UTENDØRS / INNENDØRS PARKERING  
**PRISER FRA 30 €/MND**  
(Nær Ciudad Quesada - flyplassservice)  
For mer informasjon send mail til:  
info@mi-garage.com  
**636 705 396**  
Begrenset plass innendørs

**SILICA**  
INTERNET • HARDWARE • SOFTWARE  
Bærbare PCer, INTERNETT  
Wireless, ADSL, 3G  
Hjemmesider, Reparasjoner  
Få DITT språk på PCen  
Firmaet som setter kunden i fokus!  
AVD. MARINA BAIXA 24  
ALFAZ DEL PI - Tel: 96 681 4069

## SPANIAPOSTEN

## KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no  
 Web: www.spaniaposten.no  
 Tlf: +34 966 882 561  
 Fax: +34 966 882 591

## ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870  
 E-post: salg@spaniaposten.no

## ABONNEMENT / SUSCRIPTORES

Avisen utgis hver annen lørdag (hver 14. dag) og en gang i august.

Pris for ett års abonnement:  
 Norge: 595 NOK for ett år  
 Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:  
 Norge: 349 NOK for halvt år  
 Spania: 39 € for halvt år

For bestilling, send oss en epost med navn/adresse eller kontakt oss på telefon eller fax.

## POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN  
 Apartado de Correos 199  
 03590 Altea (Alicante)

## KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00  
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A  
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL  
 Redaktør: Kim Ammouche  
 Opplag: 10.000-15.000 pr utgave  
 Distribusjon: Costa Blanca + internett  
 Deposito legal: A-155-2002  
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.



Madrid

## Vil ha burkaforbud

Partido Popular har fremmet et forslag om å forby bruken av burka og andre heldekkende klesplagg på alle offentlige steder og offentlige tilstelninger, hvis disse ikke er av religiøs art. I en uttalelse fra partiet heter det seg at heldekkende plagg er kvinnekriminerende og uverdige.



**DISKRIMINERENDE:** PP mener heldekkende plagg er kvinnekriminerende og uverdige.

Madrid

## Dømt til syv år



**MEKTIG:** Zakhar Kniavezich Kalashov skal være den russiske mafiasjefen med høyest rang som noensinne har blitt arrestert utenfor Russland.

Spanias nasjonale domstol har dømt Zakhar Kniavezich Kalashov, som er leder av den russisk-georgiske mafiaen, til syv års fengsel for hvitvasking av penger. Fem andre mafiamedlemmer ble dømt sammen med ham. Kalashov var også tiltalt for å tilhøre en organisert kriminell gruppering, men ble frikjent på dette punktet. Påtalemakten hadde i utgangspunktet lagt ned påstand på 12 år og to måneder.

Alle de dømte vil bli utvist fra Spania etter at de har sonet tre fjerdedeler av straffen

Det var i mars i år at 24 personer med antatt tilknytning til den russisk-georgiske mafiaen ble arrestert i en omfattende politiaksjon med kodenavn "Avispa". Kalashov skal være den russiske mafiasjefen med høyest rang som noensinne har blitt pågrepet utenfor Russland. 53-åringen har vært en av landets mest beskyttede og overvåkede fanger siden arrestasjonen. I Spania har han ifølge tiltalen blant annet hvitvasket penger via forskjellige dekkfirmaer i Catalonia, i Alicanteprovinsen og på Costa del Sol.

Madrid

## Ny røykelov til nyttår

PSOE, Izquierda Unida og det regionale katalanske partiet ERC, står sammen om et forslag om å skjerpe den spanske røykeloven. De tre partiene har til sammen flertall i parlamentet og ønsker at den nye røykeloven skal tre i kraft fra den 1. januar neste år.



**FORBUD:** Det vil bli totalforbud mot røyking i alle offentlige lokaler da den nye loven trer i kraft.

Den nye røykeloven innebærer at det vil bli totalforbud mot røyking i alle offentlige lokaler, inkludert barer og restauranter. Det eneste unntaket blir fotballstadioner og tyrefekterarenaer, hvor det fortsatt vil være lov å røyke etter at den nye loven trår i kraft.

Representanter og organisasjon-

er som representerer restaurantbransjen kritiserer den nye røykeloven. En talsmann for bransjen sier at det er en dårlig tid for innføring av røykeforbud, fordi barene og restaurantene allerede er hardt rammet av den økonomiske krisen.

Gürtel

## Hevder bevis holdes tilbake

Valencieregionens president, Francisco Camps, hevder at det finnes viktige bevis som kan bevise hans uskyld i forhold til anklagene i forbindelse med korrupsjonsskandalen Gürtel. Men at disse hele veien har blitt tilbakeholdt av etterforskningsapparatet.

Det er advokaten til av de tiltalte i korrupsjonsskandalen, som har brakt saken til høyesterett. Påstanden er at Garzón skal ha brutt den juridiske praksisen til Spanias nasjonale domstol i forbindelse med utredningen.

"Jeg er overbevist om at før eller siden, jeg håper før, vil disse viktige bevisene og andre bevis gjøre det klinkende klart hva som er sannheten i denne historien og hva som ikke er det, og det uten noen form for nyanse eller tvil", sa den regionale presidenten i en tale i det valencianiske regjeringsbygget den 3. juni.

Camps kom med uttalelsene like etter at høyesterett offentliggjorde beslutningen om å granske dommer Baltasar Garzón for påståtte uregelmessigheter i forbindelse med Gürtel etterforskningen, som han var ansvarlig for da den ble innledet i 2008.



**NEKTER SKYLD:** Francisco Camps påstår sin uskyld i korrupsjonsskandalen Gürtel, og hevder det finnes tilbakeholdte beviser som bekrefter dette.

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

## Leiebil til ferien?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI

Madrid

# Færre arbeidsledige

Spania sliter med Vest-Europas høyeste arbeidsledighet. De to siste månedene har imidlertid markedet vist positive signaler. Fra april til mai gikk antallet personer som er registrert arbeidsledige ned med 76.223. Det er andre måned på rad med nedgang i ledigheten, og turistsesongen har ennå ikke begynt. Det er likevel et stykke igjen til normale forhold. Drøyt fire millioner arbeidsledige var registrert i Spania i april, det tilsvarer rundt 20 % av den arbeidsføre befolkningen.

## OFICINA DE EMPLEO



**BEDRING:** Arbeidsledigheten i Spania har gått ned to måneder på rad, men landet har fortsatt rundt fire millioner arbeidsledige.

Madrid

# Fem partnerdrap på en uke



**STYGGE TALL:** 32 kvinner har blitt drept av sine partnere hittil i år. Det er 10 flere enn i samme periode i fjor.

En 32 år gammel kvinne ble drept av sin kjæreste på åpen gate i Salt (Girona) søndag den 6. juni. Drapet skal ha skjedd like utenfor inngangen til kvinnens leilighet. Naboer varslet politiet da de hørte skrik og bråk. Mannen la på flukt, men ringte selv til Guardia Civil noen timer senere.

partnere i Spania. Det er ti mer enn i samme periode i fjor. Andalucia topper statistikken med ni partnerdrap i løpet av årets fem første måneder.

Ifølge likestillingsdepartementet hadde bare fem av de 32 kvinnene som har blitt drept hittil i år anmeldt sin partner for vold tidligere. Ingen av ofrene er over 21 år, mens bare en er over 64 år. 20 av de drepte var fortsatt gifte med sine drapsmenn. De øvrige var enten skilt eller inne i en skillsmisseprosess.

Dette er det andre partnerdrapet i den katalanske kommunen på en uke, og det femte på landsbasis i samme periode. Hittil i år har 32 kvinner blitt drept av sine

Murcia

# Kokainbande avslørt

Policia Nacional i Lorca (Murcia) har pågrepet fem personer for omsetning av kokain. Ifølge politiet utgjør de fem en bande dedikert til innførsel og distribusjon av kokain i Murcia og Almeria.

Under pågrepelsen ble det beslaglagt 25 gram kokain av svært høy renhetsgrad, en digital presisjonsvekt, 1.800 euro i kontanter, en bil, samt utstyr til å blande og pakke narkotika. Etterforskningen mot banden kom i gang i begynnelsen av mai, et-



**SMUGLET:** Ifølge politiet var banden dedikert til innførsel og distribusjon av kokain i Murcia og Almeria. Etterforskningen kom i gang etter tips.

ter at Policia Nacional fikk et tips om at en navngitt person i Lorca drev med innførsel av narkotika fra Latin-Amerika.

Gürtel

# Høyesterett bekrefter lovbrudd i Valencia

Høyesterett i Madrid bekrefter at PP Valencia og regjeringen Francisco Camps har begått lovbrudd i forbindelse med korrupsjonsskandalen Gürtel. Ifølge etterforskningsleder, høyesterettsdommer Antonio Pedreira, er det snakk om opp mot syv forskjellige overtredelser av straffeloven. Pedreira har derfor beordret at det skal innledes ny etterforskning mot den regionale presidenten, åtte høytstående medlemmer av PP Valencia, samt en håndfull forretningsmenn som har vært involvert i skandalen.

Francisco Camps lar seg imidlertid ikke affekttere at stadig nye beviser dukker opp i saken. Han fortsetter å påstå at hele Gürtel-skandalen er løgn og bedrag, og at han er utsatt for en konspirasjon iscenesatt av opposisjonen. Under en pressekonferanse like etter høyesteretts avgjørelse som å fortsette prosessen ba den valencianske presidenten sine medborgere om hjelp til å motstå statsapparatet. Ifølge den spanske straffeloven risiker både Camps og noen av hans partikolleger både fengselsstraff og innhabilitet.



**BRØT LOVEN:** Høyesterettsdommer Antonio Pedreira sier at Francisco Camps og den valencianske regjeringen har gjort seg skyldige i minst syv lovbrudd.

**Kurt Aarnes**  
Eiendom  
[www.aarneseiendom.com](http://www.aarneseiendom.com)

Da jeg samarbeider med de fleste seriøse eiendomsmedglere i distriktet, kan jeg skaffe deg akkurat den boligen du søker. Jeg ordner alt fra A til Å. Jeg er også behjelpelig med oppstart av selskaper, banklån, NIE nummer e.t.c. Jeg samarbeider med advokat Juan Moreno Ruiz, engelsktalende spansk advokat i Alfaz del Pi, og med Finn.no.

Din norske privatmegler med 21 års erfaring. Tenker du på å selge eller kjøpe, ta gjerne kontakt med meg for en uforpliktende eiendomsprat.

**Meget tiltalende rekkehus i Alfaz del Pi:**  
Eiendommen ligger i et landlig og fredelig strøk, i nærheten av "Den Norske Skolen Costa Blanca". Flott turterreng rett ut fra boligen. Sjø og fjellutsikt. Boligen fremstår som lite brukt, og selges fullt møblert og utstyrt. Her kan du flytte rett inn! Elektrisk gulvvarme på badene og i stuen. Gasspeis og AC. Terrasser på til sammen 40 m2. En av terrassene kan bygges inn som et tredje soverom. Man har tilgang til et fantastisk fellesareal med stort basseng og BBQ. Boligen inneholder 2 soverom, 2 bad, stue og fullt utstyrt kjøkken med åpen løsning. Boflate: ca. 80m2.

**Pris: 140.000 €**

**Mob: (0034) 607 302 700**  
**Tlf: (0034) 966 880 708**  
E-post: [kurt@aarneseiendom.com](mailto:kurt@aarneseiendom.com)

**Trenger du alarm til din bolig eller bedrift i Spania?**  
**Den tryggheten DU trenger i hverdagen**

45"  
SVAR

15'  
HANDLING

48h  
REPARASJON

**ACTIVA GARANTI**

**Spanias største og beste alarmleverandør**  
Selskapet med kunden i fokus  
Det eneste selskapet med egne vektere  
Du får den hjelpen du trenger når du trenger den

**Vi tilpasser alarmen til ditt behov.**

**PROSEGUR ACTIVA**

**Kontakt oss for en uforpliktende befaring**

+34 966 882 501
•
+34 695 774 742

Tlf dagtid 0900 - 1700, man. - fre. Tlf etter kl 1700 samt helg

## La Nucia

# Hyllest til Queen

Den 5. og den 6. november skal det britiske bandet Queen hylles i La Nucia. Det hele skal skje i Auditorio y Centro Cultural del Mediterráneo i form av musikalen "Queen Symphonic Rap-sody". Internasjonale stjerner

som John Stevens (INXS), Tony Harnell (TNT) og Mick Wilson (voz de 100CC). Turneen starter i La Nucia før den skal videre til Valencia, Zaragoza, San Sebastian, Bilbao, Coruña, Granada og Santander.

## Villajoyosa

# Stort hasjbeslag



**STORFANGST:** Guardia Civil fant 222 kilo hasj i to biler som var parkert på en bensinstasjon i Villajoyosa. Tre personer er arrestert etter beslaget.

Guardia Civil har arrestert tre personer for besittelse av et større kvantum hasj. Pågrepene skjedde ved bensinstasjonen ved motorveien A-7 like utenfor sentrum av Villajoyosa. Under en rutinekontroll oppdaget politiet to biler som var parkert på parkeringsplassen ved bensinstasjonen. I nærheten av bilene sto tre personer som var tydelig nervøse. Da politiet viste sin interesse skal en av de tre ha lagt på sprang, noe som vakte ytterligere mistanke.

Etter å ha tilkalt kolleger med narkohunder fant Guardia Civil betjentene 305 pakker som til

sammen inneholdt 222 kilo hasj, da de gjennomførte bilene. De to som mistenkte som fortsatt oppholdt seg på stedet ble på grepet umiddelbart. Tredjemand, som la på sprang, ble arrestert noe senere på dagen ved jernbanestasjonen i Villajoyosa.

Guardia Civil mistenker at de tre, som alle er i tjuetårene, tilhører et organisert narkonetverk og at de var på vei fra Sevilla til Barcelona for videresalg av de ulovlige substansene. Etterforskningen pågår for fullt og en talsmann for Guardia Civil sier at han ikke utelukker flere arrestasjoner i saken.



Naturlig permanent Make-Up  
12års erfaring  
FARGING AV ØYENBRYN  
fra 150€  
Eyeliner fra 100€  
Tel. 647 691 415 (Albir)

**DEN NORSKE TANNKLINIKKEN**  
Jan Holmefjord  
Allmennpraksis

Avd Pais Valencia/Teniente Segui 20  
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi  
Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen  
den.norske.tannkliniken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

## Benidorm

# Levante får tilbake det blå flagget

Levantestranden i Benidorm får tilbake det blå flagget ett år etter at utmerkelsen ble inndratt. Ordfører Agustín Navarro, tidligere PSOE, sier han er svært tilfreds med avgjørelsen og at den er et resultat av det nye bystyrets anstrengelser i kombinasjon med de kommunale teknikernes innsats.

Navarro understreker at turistmetropolens to andre hovedstrender, Poniente og Mal Pas, hadde det blå flagget også i fjor og at Levante aldri burde mistet det. Blått flagg er en kvalitetssikring som tilsier at utviklingen av stranden er i tråd med en bærekraftig miljømessig utvikling.



**KOMPLETT:** Benidorms tre hovedstrender, Levante, Poniente og Mal Pas, har alle det blå flagget etter at Levantestranden fikk igjen sitt.

## Alfaz del Pi

# Sommerfest på Alfaz del Sol

På kvelden onsdag den 9. juni var det sommerfest på plassen ved Alfaz del Sol. Det var ledelsen ved de seks norske helseinstitusjonene på Costa Blanca, Finca El Romeral, Can, Betanien, Reuma Sol, Vistamar og Solgården, som sto bak arrangementet som først og fremst var forebeholdt de ansatte ved institusjonene.

- Vi i ledelsen på de norske helseinstitusjonene på Costa Blanca har månedlige møter. For en stund tilbake tenkte over muligheter for å spleise miljøet

enda bedre. Da fant vi ut at en sommerfest kunne være en fin anledning for ytterligere brobygging mellom institusjonene. Som underholdningssinnslag fikk vi hjelp av Thomas hos Allan A. Clothing og Elin hos Frøken Storemyr i form av et moteshow. Førstnevnte stilte med klær, sistnevnte med make up og de ansatte på helseinstitusjonene stilte opp som modeller. Det hele var kjempe vellykket, og det blir garantert ikke siste gang vi arrangerer fest sammen, sier direktør ved Betanien, Marit Møller Wolfe.

Noen utenforstående var også invitert til sommerfesten. Deriblant representanter for Den Norske Skolen Costa Blanca, som til høsten begynner med voksenopplæring innen helsefag. Skolen har siden 2003, som den eneste av fem norske skoler i Spania, hatt helse- og sosialfag på studieprogrammet. Tilbudet om voksenopplæring er imidlertid nytt fra og med kommende høst. Det betyr et enda tettere samarbeid med de norske helseinstitusjonene i området.



**MOTEBEVISSTE:** Det var lett servering og fri bar da de norske helseinstitusjonene inviterte til sommerfest på Alfaz del Sol. Her venter gjestene på moteoppvisning i regi av Allan A. Clothing.

**cosmo**  
Hair & Beauty  
NORSK KVALITET  
TIL SPANSKE PRISER!

Vi har norsk hudpleier og fotpleier!

AROMA MASSAGE 1 t. 35 €  
FOTPLEIE 25 €  
HERREKLIPP 10 €

Adr. Calle San Lorenzo 2.  
Nær rundkjøringen v. Mendoza, Albir.  
Tel 966 86 57 67

Vi har gavekort, den perfekte gave til hun / han som har alt!

Altea

# 20 Guardia Civil sykmeldte

Guardia Civils avdeling i Altea er sterkt redusert etter at et tosifret antall betjenter har sykmeldt seg de siste to ukene. Ifølge organisasjonen - la Asociación Unificada de Guardias Civiles (AUGC) - er mer enn 20 betjenter sykmeldt på grunn av politisjefens nye skiftsystem.

Avdelingen i Altea - el Área de Prevención de la Delincuencia del puesto de Altea - dekker Altea, Alfaz del Pi, La Nucia og Polop. Ifølge AUGC er sikkerheten i disse fire kommunene svært svekket på grunn av alle de sykmeldte betjentene, som har medført at bare en patrulje er på vakt i hele området, som til sammen har 70.000 innbyggere i tillegg til alle turistene.



**DÅRLIG STEMNING:** Høyt arbeidspress og misnøye med sjefen har nedført at 70 % av Guardia Civil betjentene i Altea er sykmeldte.

Allerede for et år tilbake skal AUGC ha oppfordret sjefen for Guardia Civil i Altea til å forlate sin stilling umiddelbart. Organisasjonen gjorde den gangen oppmerksom på at det var i ferd

med å oppstå interne stridigheter ved avdelingen på grunn av hans ledelse. Det er disse som nå ifølge AUGC har medført at 70 % av betjentene er sykmeldte.

Benidorm

# Skyteepisode

Guardia Civil etterlyser en middelaldrende mann etter en skyteepisode på en parkeringsplass i Benidorm tirsdag den 8. juni. Mannen var mistenkt for en rekke villainnbrudd i Torreviejaområdet. Da politiet kom for å pågripe han i hans bolig i Benidorm kastet han seg i bilen og flyktet. Flere skudd skal ha blitt avfyrt under begynnelsen av flukten og den mistenkte skal også ha forsøkt å kjøre over en Guardia Civil betjent.

Blanca var involvert. Skyteepisoden skjedde i tettbebygd strøk og ifølge politiet var det bare flaks at ingen ble skadet av de mange skuddene som ble avfyrt. Det er fortsatt uklart hvorvidt mannen er pågrepet eller ikke.



**PÅ RØMMEN:** Guardia Civil leter etter enn mann som skal ha avfyrt flere skudd i sentrum av Benidorm tirsdag den 8. Juni.

Etter skyteepisoden ble det umiddelbart igangsatt en større politioperasjon hvor Guardia Civil og Policia Nacional fra hele det nordlige og sentrale Costa

Benidorm

# Toåring nær ved å drukne

En to og et halvt år gammel gutt var nær ved Benidorm lørdag den 5. juni. Ulykken skjedde i bassenget hjemme i familiens villa. Ifølge politiet falt toåringen i vannet ved et uhell. Da beste foreldrene, som passet gutten, oppdaget hva som hadde skjedd ringte de umiddelbart etter ambulanse før de forsøkte å få barnet opp av vannet.



**HELDIG:** Toåringen ble brakt til sykehus i Alicante. Han ble først erklært hjernedød, men dette ble avkreftet i ettertid.

Etter kort tid kom redningsmannskapene som straks satte i gang med gjenopplivning.

Toåringens tilstand var så kritisk at han ble fraktet rett til Hospital General de Alicante. Gutten ble på et tidspunkt erk-

lært hjernedød. Dette ble imidlertid avkreftet i ettertid. Det er foreløpig uklart hvorvidt han overlevde uten varige skader.



**Tema 2000**  
SCANDINAVIAN SUPERMARKETS

**NORSK/SKANDINAVISK SUPERMARKED**  
+  
**INTERNASJONALE/LOKALE VARER.**

**TLF: 966866724**

**ÅPENT ALLE DAGER: MAN-LØR 08.30-19.30**  
**SØNDAGER 09.00-14.00**

**HOS OSS FINNER DU BLANT ANNET**

- \* FERSKE NORSKE BAKEVARER HVER DAG
- \* HJEMMELAGDE SALATER
- \* SMURTE BAGUETTER
- \* GRILLET "NORSKKRYDRET" KYLLING
- \* NORSK KJØTT, PØLSER, KJØTTDEIG SAMT FISK OG FISKEPRODUKTER.
- \* FRUKT & GRØNT
- \* STORT UTVALG AV AQUAVIT
- \* AVISER/BLADER OG BØKER

**GODE TILBUD OG PRISER**

DU FINNER OSS I HOVEDGATEN V/INNGANGEN TIL ALBIRV/ REST. PAULINO, FØR BOK CAFE' N

**VELKOMMEN TIL EN HYGGELIG HANDEL**

HILSEN AXEL & ANN KRISTIN



**Exact Consultores**

**ØNSKER DU Å STARTE DITT EGET FIRMA?**

Vi er en gruppe med økonomer og arbeidsrettspecialister innen:

- REGNSKAPSFØRING/BOKFØRING •
- FINANSIELLE EMNER •
- ALL SLAGS REGNSKAPSRETT •
- FINANSIERING TIL FIRMAER •
- SELVANGIVELSER FOR FIRMAER OG PRIVATPERSJONER •

EXACT CONSULTORES har mange års erfaring og hjelper ditt firma med sin erfaring og effektivitet. Vi er alltid oppdatert på det siste!



**KONTOR**

Centro Comercial "Arabi Plaza"  
C/Tabarca 26a  
03580 Alfaz del Pi  
Tel: 966 860 597- 626 914 871  
(Martine Robbesom)





**MARIANNE TOURS**

**DITT REISEBYRÅ I SPANIA**

**VI HAR EGNE BUSSE!**



Fly-Busser til & Fra Flyplassene i Alicante, Valencia & Murcia

Utleiebusser

Vi Arrangerer Reiser Over Hele Verden Med Buss, Ferge, Tog Eller Bil Utleie

Tel. 965 887 462 - 651 841 093  
C/. Frederico Garcia Lorca, 25. ALFAZ DEL PI  
mail@mariannetours.com

**DIN ELEKTROFORHANDLER I ALTEA!**

- Vi leverer produktene hjem til deg
- Vi snakker engelsk!
- Besøk oss i Altea.




- Husholdningsartikler
- TV ○ Telefon ○ Mobil
- Aircondition ++

**expert Vicente Sendra, S.L. ■ Calle San Pedro 26, på strandpromenaden i Altea ■ Tlf: 965 845 176**

Orihuela

# CLARO kritiserer storbystatus

Det lokale partiet CLARO retter i en pressemelding kraftig kritikk mot Orihuelas nyoppnådde storbystatus. Statusen ble innvilget i det valencianske parlamentet den 24. mai, og betyr blant annet at kommunen vil få flere midler til disposisjon i fremtiden. Ifølge CLARO stilte samtlige partier i byrådet seg bak forslaget til regjerende Partido Popular.

For at Orihuela skulle kunne oppnå storbystatus måtte rådhuset telle med de 30.000 registrerte innbyggerne på Orihuela Costa. Det er her CLAROs ankepunkt ligger. Partiet mener beboerne langs kysten har blitt lurt av rådhusets "storbyfiksjon", fordi de sannsynligvis vil få svært lite igjen. Dessuten

mener de at den geografiske avstanden mellom kysten og administrasjonssentrum er for stor til at Orihuela Costa kan inkluderes i storbystatusen.


"På hvilken måte tilhører Orihuela Costa Orihuela som ligger rundt 30 kilometer unna? Hvilken annen by har 30.000 innbyggere, en tredjedel av befolkningen, bosatt 30 kilometer unna byens sentrum? Dette betyr en 60 kilometers tur siden det ikke finnes noen annen vei. 60 kilometer er en lang reise. Men det er ikke bare et spørsmål om avstand. Det er også et spørsmål om tilgang. Kommunen har muligens geografisk kontinuitet på papiret, men det er i praksis umulig å reise inn til Orihuela uten å krysse kom-

munegrensen. Med mindre man inkluderer en trekking gjennom naturreservatet Sierra Escalona. For å komme seg inn til Orihuela fra kysten må man innom tre andre kommuner, Torrevieja, San Miguel og Bigastro. Det finnes innen offentlig transport unntatt via Torrevieja. Det er mye enklere og mer normalt for innbyggerne på Orihuela Costa å reise langs kysten opp til Torrevieja eller ned til Pilar de la Horadada, som tidligere var en del av Orihuela, men som fikk sin uavhengighet for rundt 25 år siden, enn å reise til Orihuela. Storbyen Orihuela, som inkluderer Orihuela Costa, fremstår mer som et fiktivt begrep enn en fysisk realitet", heter det seg blant annet i pressemeldingen fra CLARO.



**LURT:** Det politiske partiet CLARO mener beboerne langs Orihuela Costa har blitt lurt av rådhusets "storbyfiksjon", fordi de sannsynligvis vil få svært lite igjen.

<b>UTEN VENTETID</b> <b>SALUDENT</b> Skandinavisk Center C.La Loma 37-37, Torrevieja Tel: 966 704 277	<b>TANDKUNNIKK</b> ■ Generell tannbehandling ■ Estetisk ■ Implantater	<b>ESTETISK BEHANDLING</b> ■ Botox ■ Hyaluronsyre	Ny adress:  C/ Fuensanta 63, bajo 6.
	<b>NY SERVICE</b> ■ Fysioterapi ■ Massasje ■ Akupunktur ■ Hypnosis	■ Soriasis ■ Generell lege ■ Fotterapi & Pleie ■ Pedicur & Manicur	
<b>VI TAR ALLE TYPER KREDITTKORT - FINANSIERING TILGJENGELIG</b>			

<b>DAM &amp; HERRFRISÖR</b> Återforsäljare av Redkenprodukter Tel.: 671 048 533 Local 15 CC TorreMarina	<b>CENTRO COMERCIAL TORREMARINA</b> C/ DIANA esquina C/ TRITÓN TORREVIEJA (ALICANTE)	
---	--	---

Rojales

# Tyveri med fiskestenger



**FIKSE METODER:** De kriminelle blir mer kreative på sommerstid. Guardia Civil etterforsker bander som utfører tyverier med fiskestenger.

Sommer, sol og turisme medfører som regel økt kriminalitet. Metodene som benyttes i sommerhalvåret er noen ganger mer kreative enn de er ellers. Guardia Civil etterforsker flere bander som angivelig spesialiserer seg i tyveri fra boliger med fiskestenger. En talsmann for politiet sier at fremgangsmåten ikke er ny, men at det er registrert en merkbar økning når det gjelder denne typen ugjerninger i forbindelse med starten på sommeren. Fremgangsmetoden er som regel alltid den samme, ifølge talsmannen.

Tyvene utstyres seg med lange fiskestenger med kraftig snøre og stor krok for sine operasjoner. Etter å ha utvalgt en bolig, fører de fiskestengene gjennom vinduene som beboerne har åpent på grunn av varmen. Deretter "fisker" de opp sitt bytte.

Ifølge Guardia Civil har det blitt utført en rekke tyverier av denne typen på det sørlige Costa Blanca den siste tiden, spesielt i urbanisasjoner på Orihuela Costa og i Rojales hvor mange utlendinger har ankommet for å tilbringe sommermånedene.

Santa Pola

# Mann skadet i fallulykke

En 47 år gammel mann ble skadet da han datt ned fra en telefonstolpe i calle San Antonio i Santa Pola søndag den 31. mai. Mannen skal ha falt mens han holdt på å reparere en telefonkabel. Ulykken skjedde rundt klokken 13.00 på ettermiddagen. Det tre meter høye fallet forårsaket skader på mannens lunge og hakeparti. Det skal imidlertid ikke være snakk om alvorlige ødeleggelser.



**REPARASJONSARBEID:** 47-åringen falt ned fra en telefonstolpe da han var i ferd med å reparere en kabel.

<b>VI HAR FERSEKE NORSKE BAKERVERARER OG KAKER TIL ALLE ANLEDNINGER VELKOMMEN INNOM</b> CALLE LA LOMA 37 <b>TORREVIEJA</b> TLF: 635 347 387 <b>ÅPNINGSTIDER JUNI-JULI-AUG</b> Man-Fred 9-15 Lørdag 9-14	<b>TILBUD I JUNI: Kakestykke Og Kaffe 3€</b> 	<b>Moritz</b> BAKERI OG KONDITORI <b>ÅPNINGSTIDER ALBIR I JUNI</b> Mandag 9-14 Tirsdag 9-14 Torsdag 9-14 Lørdag 9-14 Calle Joaquin Turina 4 Ved siden av Spaniatjenester Og Costa Blanca Klinikken TLF :645 296 440
---	---	--

Torrevieja

# Klager over strandkvaliteten

Administrasjonssekretær for PSOE i Torrevieja, Javier Manzanares, klager over strandkvaliteten i kommunen. Ifølge Manzanares er det i Torrevieja per i dag en strand mindre med kvalitets-

tempelet blått flagg, enn det var for ti år siden.

Administrasjonssekretæren mener dette skyldes ordfører Pedro Angel Hernandez Mateo og Partido Popular ikke er i stand

til å administrere på riktig måte. Manzanares understreker at Torrevieja er en utpreget turistkommune, men at fremtiden for turistnæringen står i fare på grunn av feilslått politikk.

Orihuela

# Mener kors er Francosymbol

Organisasjonene Asociación Preeminencia del Derecho og Encarnación Martínez y José Luis Mazón har presentert et skriv for høyesterett i Valencia hvor de ber om at korset på fjellet La Muela i Orihuela fjernes, under det påskudd at det er et Francosymbol.

En talsmann for sistnevnte organisasjon sier at innbyggerne i området har krav på å kunne ferdes i offentlige naturområder utenom å støte på symboler som tilhører en bestemt religiøs gruppe, i dette tilfellet katolisismen.

Korset - la Cruz de La Muela -

ble fjernet i 1936 i henholdt til den nye grunnloven til den andre spanske republikken.

I 1942 ble det på nytt satt opp på ordre fra Francos administrasjon, ifølge talsmannen for Encarnación Martínez y José Luis Mazón.

Santa Pola

# Stanset båt med 12 immigranter

Guardia Civil har stanset en båt med 12 ulovlige immigranter i nærheten av fyret - el Faro de Santa Pola. Ifølge en talsmann for Røde Kors var det en gravid kvinne ombord. Hjelpeorganisasjonen mistenker dessuten at et par av immigrantere er mindreårige.



**I GOD BEHOLD:** Ifølge en talsmann for Røde Kors var samtlige 12 immigranter i relativt god behold da de ble funnet.

Det var det avanserte radarsystemet SIVE - el Sistema Integral de Vigilancia Exterior - som oppdaget båten rundt klokken 07.30 på morgenen mandag den 1. juni. Etter å ha loset båten i land ble alle de tolv om bord brakt til Guardia Civils lokaler i Santa Pola. Ifølge talsmannen skal samtlige være i relativt god behold forholdene tatt i betraktning.

Pola ble funnet, oppdaget Guardia Civil to båter med ulovlige afrikanske immigranter i farvannene utenfor Cartagena, også denne gangen ved hjelp av radarsystemet SIVE. De to båtene hadde til sammen 20 personer om bord. Samtlige var menn, og fire av dem mistenkes å være mindreårige.

Etter å ha blitt brakt i land i Cartagena, fikk alle tilsyn av Røde Kors. En talsmann for den internasjonale hjelpeorganisasjonen sier at alle er i relativt god behold. Bortsett fra tre som viste symptomer på dehydrasjon og måtte sendes videre til sykehuset el hospital del Rosell.

Bare kort tid før båten i Santa

Pilar de la Horadada

# Kvinne druknet



**DRUKNINGSULYKKE:** En 69 år gammel kvinne døde da hun badet ved stranden Mil Palmeras i Pilar de la Horadada sør i Alicanteprovinsen.

En 69 år gammel kvinne døde da hun badet ved stranden Playa Mil Palmeras i Pilar de la Horadada helt sør i Alicanteprovinsen lørdag den 5. juni. Ifølge en talsmann for Policia Local dreier det seg trolig om en drukningsulykke. Andre badegjester fant kvinnen livløs i vannet rundt klokken

15.00 på ettermiddagen. 69-åringen viste tydelige symptomer på drukning og det ble umiddelbart satt i gang førstehjelp. Livredderne greide imidlertid ikke å gjenopplive kvinnen. Den døde kroppen er sendt til obduksjon for å fastslå dødsårsaken med sikkerhet, opplyser politiets talsmann.

Santa Pola

# Innbruddstyv arrestert

En 30 år gammel mann ble pågrepet i Santa Pola søndag den 6. juni. Mannen er mistenkt for å ha gjort innbrudd i en rekke biler i Guardamar del Segura.



Da han var i ferd med å bli arrestert flyktet han i vill fart fra politiet, som forsøkte å stanse ham. Underveis under flukten holdt han på å kjøre over en politimann, opplyser en talsmann for Policia Local. I bilen 30 åringen kjørte da han ble arrestert noe senere i en rundkjøring i Santa Pola, fant politiet gjenstander som antas å stamme fra bilinnbruddene i Guardamar. Saken er under etterforskning.

**BILINNBRUDD:** En 30 år gammel mann, som er mistenkt for en rekke bilinnbrudd i Guardamar, er arrestert i Santa Pola. Politiet fant flere stjålne gjenstander i mannens bil da han ble pågrepet.

**Få elektrisk utstyr for opp til 1000 € når du kjøper et nytt kjøkken!!!!**

**100 % Tyske Kvalitets Kjøkken**

**400 m2 utstillingsrom**

**novacuina**  
Ctra. de Elche, 15, Santa Pola  
Tel: 965 416 518  
www.novacuínaonline.es  
info@novacuinaonline.es

**PRIS BOMBE!**

**Panasonic Inverter air-condition**

Fra: **695,-€**  
Inkl. montering

**Claus Jensen • Tel: 605 519 192**  
Vi finnes på Scandinova (Torrevieja)

Burgos

# Middelalderbyen Burgos

Burgos er kanskje mest kjent for katedralen som huser El Cids grav. Det finnes imidlertid en rekke andre grunner til å ta turen. Sentrum i den velbevarte byen gjelder blant de aller fremste eksempler på spansk middelalderarkitektur.

**B**urgos, som ligger i provinsen Burgos i regionen Castilla y León, ble grunnlagt som en militærleir i 884. Alfonso III beordret oppføringen av et festningsanlegg for å forsvare det nordlige Castilla mot stadige angrep fra maurerne. Stedet fikk raskt en viktig posisjon som forsvarsbastion for det kristne Spania.

På 1000-tallet fikk Burgos eget bispesete og ble utnevnt til hovedstad i kongedømme Castilla. Byen fungerte i flere århundrer som et viktig stoppested langs pilegrimsveien til Santiago de Compostela, samt som samlingspunkt for handelen mellom Biscayabukta og de sørlige delene av den iberiske halvøy, noe som medførte en gryende han-



**HELT:** El Cid, som erobret Valencia fra maurerne i 1094, er kanskje den største helteskikkelsen fra den spanske gjenerobringen. Han ble født i nærheten av Burgos rundt 1040.

delstand, som igjen ga økonomisk velstand.

I løpet av 1200-tallet ble merinosauen avlet frem i Spania. Merinoull ble raskt et etterspurt produkt i det øvrige Europa. Høyslettelandet – Mesetaen – var spesielt godt egnet for sauehold, og Burgos ble snart hovedsentrum for salg av ull til den gryende håndverksindustrien i Nord-Italia og Flandern. Burgos har vært involvert i mange kriger gjennom årenes løp. Først mot maurerne, deretter i lokale stridigheter mellom León og Navarra og Castilla og Aragón. Senere, på 1800-tallet, var byen delaktig i den spanske uavhengighetskrigen og arvefølgekrigene. I juli 1936 ble Burgos offisiell hovedbase for Francos fascistiske opprørsregjering.

I de siste tiårene har det vært rettet mye oppmerksomhet mot Burgos' historiske og kulturelle arv, og byen er utnevnt som en av kandidatene til å bli Capital Europea de la Cultura – Europas Kulturhovedstad – i 2013.

## BURGOSLOVENE

Et dokument kjent som Leyes de Burgos – Burgoslovene – ble presentert i Burgos den 27. desember 1512. Dette var det første offisielle lovverket utarbeidet for de spanske koloniene i Latin-Amerika. Lovene skulle først og fremst sikre den innfødte indianerbefolkningen

visse rettigheter.

Burgoslovene kom i kjølvannet av et juridisk vakuum som oppsto i forbindelse med oppdagelsen av "den nye verden". De forbød blant annet mishandling av de innfødte. Isteden skulle indianerbefolkningen oppmuntres til å konvertere til katolisismen.

Leyes de Burgos ble aldri ordentlig innført i praksis, og det er i ettertid påpekt at lovene ikke medførte noen radikal forandring i de spanske koloniene. Snarere bidro de til å utløse opprør og protester ved flere anledninger. I 1542 kom et nytt og mer omfattende lovverk som fikk tilnavnet Leyes Nuevas – De nye lovene.

## KATEDRALEN

La Catedral de Burgos, eller La Catedral de Santa María de Burgos som den egentlig heter, er Burgos' mest kjente arkitektoniske monument. Det er lett å la seg imponere av det veldige gotiske kirkebygget, som ble påbegynt i 1221 og sto ferdig først i 1567.

Hovedspirene strekker seg 80 meter til værs, og det 106 meter lange skipet er omgitt av ikke mindre enn 15 kapeller, som samtlige er rikt dekorerte. Brorparten av katedralens altere er utsmykket av kjente kunstnere fra tidligere tider og har uvurderlig historisk verdi.

Under kirkegulvet ligger Spanias nasjonalhelt begravd. Rodrigo Díaz de Vivar, bedre kjent som El Cid Campeador eller bare El Cid, skrev seg inn i historiebøkene da han gjenerobret Valencia fra maurerne i 1094. En stund etter El Cids død i 1099 tok hans kone Jimena med seg liket opp til Burgos, hvor de begge senere ble gravlagt i katedralen.

La Catedral de Burgos ble erklært Monumento Nacional – nasjonalmonument – i 1885, og har stått på UNESCOs liste over verdensarv siden 1984.

## ANDRE SEVERDIGHETER

Går man fra katedralen over La Plaza del Rei San Fernando, åpenbarer Burgos' gamle hovedbyport, El Arco de Santa Maria, seg. Oversiden av porten er prydet med 1600-talls statuer av de første kastiljanske dommerne, Spanias skytshelgen Sankt Jakob, kong Carlos den 1. og El Cid. Ved El Arco de Santa Maria begynner dessuten byens fineste promenade, Espolón, som følger elvebredden oppover.

I 1400-talls palasset La Casa del Cordón på Plaza de Calvo Sotol er et annet kjent historisk monument. Her ble Kristoffer Columbus mottatt av de såkalte katolske monarkene Fernando og Isabella etter sin andre reise til "den nye verden". Den staselige bygningen er i dag omgjort til bank.



**MONUMENT:** La Catedral de Burgos, eller La Catedral de Santa María de Burgos som den egentlig heter, er Burgos' mest kjente byggverk.



Det gotiske klosteret La Cartuja de Miraflores fra 1441 kan virke sparsommelig og småkjedelig fra utsiden. Dette inntrykket forsvinner imidlertid fort når man kommer inn. Her er det ikke spart på noe. Altertavlen i klosterets kirke sies å være forgyldt med det første gullet som kom fra det nyoppdagede Amerika.

Ved vestsiden av sentrum av Burgos ligger El Monasterio de las Huelgas Reales. Klosteret ble grunnlagt av Alfonso VIII i 1187, og er fortsatt i drift den dag i dag. El Monasterio de las Huelgas Reales fungerte i mange år som kongelig mausoleum. Helt til Napoleon invaderte Spania og vannhelliget de kongelige kistene.

**SHOPPING OG UTELIV**

Burgos kan neppe sies å være noe utpreget shoppingparadis, som for eksempel Madrid og Barcelona. Byen har et passe utvalg av de sedvanlige kjedebutikkene og kjøpesentrene, samt diverse småbutikker liggende på rekke og rad rundt omkring i sentrumsgatene. Hvor man kan få kjøpt alt fra suvenirer og håndverk til mat og klær.

Et godt tips er å kjøpe med seg minst et par flasker lokal rødvin. Ribera de Duero vinene har i de siste årene seilet opp som Rioja-vinenes fremste konkurrent som Spanias beste. Ellers er Burgos kjent for å lage en spesiell ricottalignende ost kalt Queso de Burgos. Casa Quintanilla i Calle Paloma nummer 17, er et utmerket sted for å prøvesmake og eventuelt handle ost.

Burgos er en universitetsby og studentene sørger for et livlig uteliv. I tapasbarene langs gatene Calle Laín Calvo og Calle San Juan i nærheten av La Plaza Mayor, er det fri flyt av lokal vin og øl til nær sagt alle døgnets tider.

Calle Puebla, en mørk og trang avstikker fra Calle San Juan, er et annet sted med mye liv, barer som Café Principal, La Rebotica og Spils Cervecería er sikre vinnere for den som søker intim, høylytt og ikke minst fuktig stemning.

Sent på natten, kanskje rettetter sagt på morgenkvisten, er det området Las Llanas, like ved katedralen, som gjelder.



**STASELIG BYGG:** La Catedral de Burgos ble påbegynt i 1221 og sto ferdig først i 1567. Skipet er omgitt av 15 kapeller.



**BØR SEES:** Burgos' gamle hovedbyport, El Arco de Santa María, er definitivt en av byens arkitektoniske severdigheter. Her begynner byens fineste promenade, Espolón, som følger elvebredden oppover.



**HELTEGRAV:** Under kirkegulvet i katedralen i Burgos ligger Spanias nasjonalt, El Cid - Rodrigo Díaz de Vivar, begravd. El Cid døde i 1099.

Aresa, Sanitas, DKV, Caser, Mapfre, Perpetuo Socorro

Nederlandsk Ortopedisk Kirurg  
 Dr. Peter Kimenai  
 Tel. 666 213 529  
 www.kimenaitoc.de



Altea La Vella - Alfaz del Pi - Calpe - Moraira

**smile** 

**DENTAL CLINIC Velkommen!**

**Nå også tannregulering!** Dr. Tor H. Oppedal  
 Dra. Gry Nibe  
 Dra. Filippa Weichbrodt  
 Dr. Daniel Rojkovski

**966 70 50 83**  
 www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42  
 03183 Torreveja / Alicante

**AKUTT TELEFON:  
 650 570 444**

**Costa Blanca Nursing**  
**HJEMMESYKEPLEIE**

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

**Sommertilbud på Akinon Resort Center**

Vi feirer sommeren og tilbyr 10% på alle spabehandlinger ut juni. Skrubbe bort vinterhuden med deilige kroppspeelinger og legg grunnlaget for den gyldne brunfargen! Skjem bort føttene med delux pedikyr og flott negledesign!

Vi introduserer også vår **Ultratone Biostimulator** som med revolusjonerende mikroteknologi stimulerer kroppens muskler, hud, bindevev, lymfesystem og blod-omløp til foryngelse, oppstramming, figurforming og slanking. Klippekort 10 ganger **kun € 280, - spar € 70!**



Ha en solfyllt, sprudlende og avslappende sommer!



Velkommen innom for veiledning, spameny og info. eller besøk oss på: [www.akinoncenter.com](http://www.akinoncenter.com)



**Akinon**

Urb. San Rafael  
 C/Vall de Ceta 48-50  
 La Nucia (Alicante)  
 Tel. 965 994 888  
[reception@akinoncenter.com](mailto:reception@akinoncenter.com)  
[www.akinoncenter.com](http://www.akinoncenter.com)

Almuñecar / Granada

# Føler seg lurt av solcelleinstallatør

I år 2000 kjøpte Mette Wister hus i La Herradura, som ligger på sørøst-kysten midt mellom Nerja og Almunecar. Da hun hadde hatt boligen noen år begynte hun å sysle med planer om å oppgradere. Blant annet ville hun svært gjerne ha installert gulvarmesystem via et solcelleanlegg.

AV: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

- Jeg tok kontakt med flere lokale leverandører. På den tiden kunne jeg svært lite spansk, og de fleste, rundt meg, snakket bare spansk. Jeg kom imidlertid over en artikkel i Spaniajournalen, hvor en svenske, som drev et slikt firma, ble intervjuet. Han fortalte der om en ny lov som tredde i kraft i Spania 6. januar 2006. Denne loven sa at man skulle få starthjelp hvis man installerte solcelleanlegg. Han virket sympatisk og jeg så det som en stor fordel i forhold til kommunikasjon, så jeg bestemte meg for å ta kontakt med ham, forteller Wister til Spania-posten.

Det viste seg at det svenske firmaet holdt til i Alicanteprovin- en, så Mette ringte og spurte om det tok på seg oppdrag så lang unna som i La Herradura. Firmaets svarte at de hadde hatt flere oppdrag i Malaga-provin- sen, og sendte et tilbud som avtalt.

- Det var noe i overkant dyrere enn det jeg hadde fått av andre i vårt distrikt, men jeg tenkte fort- satt at kommunikasjon var vik-

tigst. Dessuten fikk jeg beskjed om at jeg bare skulle sende inn en del papirer så ville jeg få tilbakebetalt rundt 100.000 norske kroner. Så vi inngikk kontrakt og satte i gang.

- Kontraktinggåelsen ble begyn- nelsen på en kø med problemer. Det begynte med at solcellean- legget ikke virket. Jeg har en del greie på dette, da jeg hadde lignende anlegg på mitt tidligere hus i Oslo. Han måtte komme nedover gang på gang for å reparere. Men etter hvert kom vi heldigvis i land.

Ifølge Wister lovet den svenske solcelleinstallatøren å sende inn de nødvendige papirer til staten for å få refundert pengene. Dette var tidlig i 2006. Da pengene ikke var kommet på senhøsten samme år, ringte hun å spurte hvor lenge hun måtte regne med å vente.

- Da hadde han enda ikke sendt inn papirene. I slutten av de- sember fikk jeg en e-post med alle papirene, som jeg plutselig skulle sende inn. Noe jeg gjorde uten at noe som helst skjedde.

Jeg forsøkte flere ganger å få kontakt med det svenske firmaet uten hell. Så i januar 2008 over- lot jeg saken til en advokat.

Advokaten kontaktet myn- dighetene som skulle stå for utbetalingen. Der var svaret at firmaet som installerer må være registrert i samme region som arbeidet utføres for at ordnin- gen med tilbakebetaling skulle være gyldig. La Herradura ligger i Andalucía, og det svenske firmaet er registrert i Valenciare- gionen.

- Det var kun snakk om en liten sum for å registrere firmaet i Andalucía, så jeg tilbød meg å betale for å få det gjort. Denne henvendelsen ble aldri besvart og firmaet ble heller aldri regis- trert. Til slutt hadde jeg brukt så mye penger på advokat at jeg bare ga det opp.

- I januar 2010 forsøkte jeg meg med en forsonende e-post for å forsøke å få i gang en dialog. Den er aldri besvart. Da jeg kom til Spania noe senere på året fikk jeg problemer med anlegget. Etter gjentatte forsøk på å oppnå kontakt med det svenske firmaet, hvor jeg har lagt igjen nesten 300.000 norske kroner, måtte jeg til slutt kontakte en annen leverandør for å få reparert det som var gått i stykker. Nå er jeg så frustrert at jeg har gått til pressen med historien. Årsaken til det er at jeg rett og slett fører



**FORTVILER:** Mette Wister har hatt en rekke problemer med både leverandør og utstyr etter at hun kjøpte solcelleanlegg til nesten 300.000 norske kroner av en svensk leverandør på Costa Blanca.

meg lurt. Dessuten ønsker jeg et- andre skal få slippe å oppleve det samme som meg, forteller en fortvilet Mette Wister.

Spaniaposten har forsøkt å få tak i Christian Kjellstrøm hos Centro de Energia i Torrevieja. Da vi ringer mobilnummeret vi har fått oppgitt av Wister, som hun tidligere har benyttet for å nå han, svarer en svensk mannstemme bekrefter at det er Christian Kjellstrøm vi snakker med.

Da vi presenterer problemstill-

ingen sier han imidlertid plutselig at han ikke er Christian Kjellstrøm, men at han heter noe lignende og at mange har ringt på dette nummeret for å få tak i Christian Kjellstrøm, men det ikke er han. Firmaet Centro de Energia hadde han aldri hørt om og heller ikke Mette Wister, sa han før vi avsluttet samtalen.

**LA ROCA RESTAURANT**

De beste Jamaicaanske svine ribsene i Spania

ÅPNINGSTIDER:  
Mandag - Tirsdag: 17 - 22  
Onsdag: STENGT  
Torsdag - Søndag: LUNSJ + KVELD

Nydelig lammestek med Rosmarin

Cami Vell del Far, 2 • El Albir  
Telf: 966 864 899 • 605 521 778

Kom, parker, spis og slipp barna fri i "Chiringuito Parken"

**EL CHIRINGUITO**

Paella og kjøtt fra grillen

Cap Blanc stranden mellom Altea og Albir. Tel: 96 688 04 65

**SPANIAPOSTEN**

MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT?

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss?

Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost salg@spaniaposten.no

**el Buda Restaurant**

Europeisk kjøkken

Her får du mest igjen for pengene dine i Albir

Du finner oss rett ovenfor Bok-Cafe'n

Avenida del Albir, 143  
EL ALBIR, Tel. 966 864 764

Almeria

# Drepte kona og sønnen

**P**olicia Nacional har arrestert en mann, som er mistenkt for å ha tatt livet av sin 35 år gamle kone og deres 4 år gamle sønn, i Almeria. Politiet fant de to døde på morgenen fredag den 4. juni i deres hjem i sentrum av byen. Ifølge en talsmann for Policia Nacional ble det drept med kniv og likene skal ha båret tydelig preg av stikkskader.

Den mistenkte skal ha stukket sin kone og sin sønn til døde før han selv skal ha kastet seg

ut av vinduet. Hoppet medførte armbrudd, og mannen ble brakt til sykehus for behandling. Han har angivelig ikke kriminelt rulleblad fra før, og verken venner eller familie kjenner til at paret har hatt problemer, ifølge politiets talsmann.

I en pressemelding fra likesstillingsdepartementet bekreftes det at det er snakk om nok et partnerdrap. Samme kilde opplyser at til sammen 35 kvinner har blitt drept av sine partnere i Spania så langt i år.

Castellon

# Hevder å ha vunnet i lotto

**T**alsmann i den provinsielle regjeringen i Castellon, Carlos Fabra (PP), er mistenkt for korrupsjon. Tolv andre personer er mistenkt i samme sak. Etterforskningen av Fabra har pågått i tre år og ser nå ut til å ende i rettsak. Sammen med sin kone er han blant annet mistenkt for skatteunndragelse, å ha mottatt bestillinger og for å ha misbrukt sitt offentlige embete.



**LYVER:** Carlos Fabra (PP) hevder at 3,2 millioner euro, som han har tilegnet seg de siste seks årene, stammer fra lottogevinster. Politiet mener pengene stammer fra korrupsjon og bestillinger.

Etterforskerne mener at Fabra og hans kone i løpet av seks år har økt sin private formue med

3,6 millioner euro på ureglementert vis. Fabra hevder å ha vunnet pengene i lotto.

Madrid

# Møte mellom EU og Cuba

**S**panias utenriksminister, Miguel Angel Moratinos, har vært i Paris og ledet et møte mellom EU og Cuba. Møtet skulle egentlig ha funnet sted i Madrid den 6. april, men som ble avlyst etter at den cubanske dissidenten Osvaldo Zapata døde etter en 85 dager lang sultestreik i et kubansk fengsel.

Spania besitter det rullerende formannskapet i EU frem til utgangen av juni, og Moratinos representerte alle de 27 medlemslandenes utenriksministre da han møtte den kubanske delegasjonen. Formålet med møtet var å forsøke å gjenopplive dialogen mellom Europa og den kommunistiske øystaten.

Den 14. Juni skal EU offentliggjøre sin nye strategi overfor Cuba.

Forholdet mellom EU og Cuba har vært kjølig etter at Spanias tidligere statsminister José María Aznar (PP) i 1996 fikk gjennomslag å utelukke Castroregimet fra fremtidige forhandlinger på grunn av manglende respekt for menneskerettighetene. Miguel Angel Moratinos og Spanias nåværende regjering foreslo tidligere i år å gjenoppta bilaterale forhandlinger.

Kilder i det spanske utenriksdepartementet opplyser at det er liten sannsynlighet for at Moratinos vil få gjennomslag



**FORHANDLER:** Spanias utenriksminister, Miguel Angel Moratinos, har vært i Paris og ledet et møte mellom EU og Cuba.

for å gjenoppta forhandlingene med Cuba. Sverige, Tyskland og Tsjekkia er blant EU landene som ikke ønsker ytterligere bilaterale forhandlinger med øystaten under det påskudd at kommunistregimet ikke har innfridd løftene om bedring.

**Den norske Bok-Cafe'n** Vi holder åpent hver dag under fotball VM. (vi har stengt fra 15/7 - 15/8)

**Se Fotball – VM hos oss i godt selskap. Vi tipper om resultatet!! Lettere retter og god drikke.**

Norske tv kanaler [www.solgruppen.no](http://www.solgruppen.no)

Salg av norske blader, bøker og aviser  
Avda. del Albir 58  
**Velkommen!**  
**Solgruppen.no**

**DIN RESTAURANT PÅ STRANDEN**

**SEASIDE**

~ TAPAS ~ BAGUETTER ~ SALATER ~  
~ HAMBURGERE ~ PASTA ~ PIZZA ~  
~ LØVBİFF MED ØL ELLER VIN ~  
KUN: 9.90 €

Mappe: Paseo Marítimo, Marina Internacional, Playa Acequión, Bensin-stasjon, Volkswagen, Cartagena

C/ Dr. Gregorio Marañón, 41 TORREVIEJA  
Tlf: 649 84 31 06

**SCANDINAVIAN HOME COOKING** ALBIR

• Prøv vår populære "Plankstek" •  
• Levende musikk på terrassen • **Dagens 5.50 €** •  
• Onsdager : rekeaften 10 € •

Sommeråpent man. – søn. 1600 – sent • Adr: Avenida Albir no. 4 • Tlf: 690 011 209

**Skipperstuen** Åpner: Man. - Lør. 10.00 Søndag: stengt

Norsk restaurant med god norsk tradisjonell mat i et koselig miljø.

I tillegg til en omfattende meny serverer vi i hele åpningstiden  
Vår berømte Skipperbiff m/ tilbeh, brød & alioli, inkl. 1 drikke for bare 10 €  
Calle Ferreria, 15 • Alfaz del Pi • Telf: +34 645 296 400 • [www.skipperstuen.net](http://www.skipperstuen.net)

**Triobus**

FUSION GOURMET RESTAUNT AND WINE BAR  
CALLE PORTAL VELL #19 , ALTEA  
TEL #672264364  
EMAIL [TRIBUSALTEA@HOTMAIL.COM](mailto:TRIBUSALTEA@HOTMAIL.COM)

OUR MENU AT [WWW.TRIBUSALTEA.COM](http://WWW.TRIBUSALTEA.COM)

ISSUE OF SPANIAPOSTEN NR. 03-2010 PAGE 18

**Foodline EXPRESS**

Svensk strandbar med dagens meny  
Åpent alle dager fra kl. 10.00

Mappe: Torrevieja, Crta N-332 Alicante, La Mata, Avda. de la Sal, 11

Avda de la Sal No 11, Esquina del Mediterráneo La Mata  
Telefon 966 920 659  
Mob. PIA: 680 797 090

Santa Pola

# Akupunktur og kinesisk medisin

På nyåret 2010 etablerte Hakon J. Paulsen akupunkturpraksis i Santa Pola, siden den gang har han pendlet mellom Sarpsborg og Costa Blanca. Den norske spesialisten i kinesisk medisin avslører til Spania-posten at det er sistnevnte sted han kommer til å satse på i fremtiden.

AV: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

- Jeg stortrives her nede og har fått mange gode venner, kanskje særlig blant pasientene mine. På bursdagen min den 8. mai inviterte en del av dem seg selv hit til pappas hus i Las Mimosas. Det ble full fest. Da de dro igjen hadde de til og med vasket opp, forteller Paulsen.

Den norske akupunktøren beskriver det knappe halvåret på Costa Blanca som "etableringsfasen på nytt" og han er fast bestemt på at det er her han kommer til å bli i fremtiden. Selv om han ikke har tenkt å brenne alle broer til hjemlandet riktig ennå.

- Jeg har mange faste pasienter i Sarpsborg og omvegn som jeg kommer til å ta vare på. Jeg tar imidlertid ikke inn nye pasienter i Norge lenger.

Paulsen har hatt nok å henge fingrene i de siste månedene. I tillegg til å ha vært litt "alt-muligmann" for venner og bekjente har han hatt konstant økning i pasientmassen. 12 – 15 timers arbeidsdager har ikke vært uvanlig.

- Jeg har ikke vært en eneste gang på stranden mens jeg har vært her i Spania, men det blir vel tid til det en dag også.

## GAMLE METODER

Hakon J. Paulsen benytter seg av flere tusen år gamle metoder innenfor såkalt TCM – Tradisjonell Kinesisk Medisin.

- Det er Yin og Yang som gjelder. Jeg har en rekke regler å forholde meg til og spesielt tidspunkter er svært viktige. Ting

må times og tilrettelegges etter eldgamle kinesiske prinsipper hvis behandlingen skal lykkes.

- Dette er et forferdelig takknemlig yrke hvor jeg stadig får gode tilbakemeldinger. Hvis du hjelper et menneske, for eksempel med å fjerne en 25 år gammel hodepine, så vet de ikke hva godt de kan gjøre for deg i ettertid, fastslår Paulsen.

## FORNØYDE PASIENTER

Målfrid Lindseth er en av mange som har fått hjelp av den norske akupunktøren i Santa Pola. Hun har forsøkt mange midler tidligere, men aldri hatt så god effekt som nå.

- Dette har vært til god hjelp og har så absolutt fungert. Jeg har prøvd andre ting tidligere, men



**FORNØYD:** Akupunktør Hakon J. Paulsen er godt fornøyd med responsen etter et halvt år i Spania og Costa Blanca.

dette er første gang behandling har vist positive resultater. Det er ingen grunn til å være redd for akupunktur. Det finnes ikke smertefullt. Dessuten er Paulsen en svært hyggelig ung mann, sier Lindseth, som var en av gjestene i akupunktørens bursdagssekskap.

Synnøve Fagerheim har likeledes bare positivt å si om akupunkturbehandlingen hos Hakon J. Paulsen.

- Han har gjort en meget bra jobb med meg, og jeg har fått et helt nytt liv etter at jeg begynte hos ham. Jeg er svært godt fornøyd med både behandling og resultat, konstaterer Fagerheim.

Anne Karin og Roy Halonen er til daglig bosatt i Guardamar del Segura. De har begge gått til behandling hos Hakon J. Paulsen

i Santa Pola. Da de skulle oppover til Norge en tur før sommeren, fant de ut at de skulle stikke innom akupunktøren i Sarpsborg.

- Vi har kjørt bil i fem dager. Turen har gått helt fint og vi har ikke hatt smerter i det hele tatt. Både jeg og mannen min har slitt med diverse problemer. Nå skal vi være noen dager i Norge før vi reiser tilbake til Spania igjen. Ved å stikke innom Hakon her i Sarpsborg, sikrer vi oss mot smerter også på hjemreisen, sier Anne Karin Halonen til Spania-posten.

## HUMOR

Da Paulsen var nyetablert i Santa Pola hadde nye pasienter mange ganger vanskeligheter med å finne frem. Det problemet løste akupunktøren ved å stille seg i rundkjøringen utenfor sine



**BURDAGSFEIRING:** Da Hakon J. Paulsen fylte år ordnet pasientene bursdagsfest og inviterte seg selv.



# DANISHDESIGN

**LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA**

FRA LA MANGA I SYD TIL ALTEA I NORD

**2 Cardiff stoler**

+

**1 krakk i skinn**

**€ 899,00**



**GRATIS LEVERING**

**GRATIS MONTERING**

"Hos oss åpner vi nå det største JENSEN-studioet på Costa Blanca!"



GPS: 37.986623 N • 0.680729 W

Tel: (0034) 965 070 114 • Fax: (0034) 966 927 429 • Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es

lokaler i rød skjorte mens han veivet med mobilen.

- En dag kom politiet og spurte hva jeg drev med. Ingenting, jeg bare forklarer pasientene veien, sa jeg. Da begynte de å le før de fortalte at det vanligvis var damer som pleide å stille seg opp slik i rundkjøringene. Senere så de at det kom en masse eldre kvinner opp til kontoret mitt. Da sa jeg at har du først fått smaken på rosiner, så spiser du ikke druer mer. Det var det en av pasientene som overhørte og kjøpte en pose rosiner i gave til meg. Humor er en viktig ting her i livet, sier akupunktør Paulsen med et smil.



**UTNYTTER TIDEN:** Bengan fra Sverige fikk akupunkturbehandling under bursdagsfeiringen.



**STRESSFRI SONE:** Søstrene Mary Kjellhaug og Målfrid Lindseth under behandling hos den norske akupunktøren i Santa Pola.



**HJEMMEKOSELIG:** Tre glade pasienter. Fra venstre Anne Mari Weitler, Laila Helgemo og Synnøve Fagerheim.



## Torreveija växer. Vi också!

Fastighetsbyrån är Sveriges största mäklare. Även i Spanien. Vårt nystartade kontor i Torremarina (vid Lillans Skafferi och Senap och Ketchup) säljer mer och mer för varje dag och man kan lugnt säga att det nu finns en stark framtidstro och köpvilja hos våra kunder. Vårt spekulantregister innehåller massor av svenskar som drömmer om ett liv utan kyla, rusk och mörker. Med andra ord: Vi har köparna. Så om du ska sälja eller köpa bostad i Torreveijaområdet, tveka inte att kontakta oss!

Tel. 964 20 98 21, 08-550 350 35  
 Centro Comercial TorreMarina, Torreveija  
 torreveija@fastighetsbyran.es  
 www.fastighetsbyran.se/spanien

Fastighetsbyrån är Sveriges största mäklar kedja och ett helägt dotterbolag till Swedbank, Sverige största bank. Vi har 240 kontor i Sverige och har funnits i Spanien sedan 2007.



**LM**  
Assessoria  
Lola Mengual  
Col. 2114

☎ 619 290 085  
Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B  
03580 Alfaz del Pi

- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.

Spanske profiler

# Juan Carlos I de España

Juan Carlos I er mer enn bare en konge for mange spanjoler. Hadde det ikke vært for hans innsats hadde trolig ikke overgangen fra diktatur til demokrati gått så smertefritt som den gjorde. I 1947 ble han utnevnt til Francos etterfølger. 28 år senere krones han som Juan Carlos I de España.

**J**uan Carlos I (Juan Carlos I de Borbón) ble født som Juan Carlos Alfonso Víctor María de Borbón y Borbón-Dos Sicilias den 5. februar 1938, i Roma i Italia, hvor den spanske kongefamilien hadde vært i eksil siden den andre spanske republikken ble proklamert i 1931.

Han er sønn av Juan de Borbón y Battenberg, greven av Barcelona, og María de las Mercedes de Borbón-Dos Sicilias y Orleans, prinsesse av kongehuset Borbón, og datter av Alfonso XIII de Borbón, som var konge i Spania fra han ble født i 1886 og frem til 1931.

## BARNDOM

Juan Carlos tilbrakte sine første barndoms år i Italia. Etter en avtale mellom hans far og Franco i 1948, om at 10-åringen skulle få komme til Spania og ta sin utdanning der, satte han for aller første gang sine ben i foreldrenes hjemland.

Etter fullført ungdomsskole og eksamen artium, begynte Juan Carlos på militærakademiet i Zaragoza i 1955, deretter flyttet han over til marinens akademi i Pontevedra i 1957, før han fortsatte på luftvåpenets akademi i San Javier i Murcia i 1958. Året etter avsluttet han sin militære

utdanning.

På skjærtorsdag i 1956, i kongefamiliens bolig i Estoril, avfyrt den da 18 år gamle Juan Carlos en revolver ved et uhell. Med det resultat at hans yngre bror Alfonso, som ble rammet av skuddet, døde av skadene han pådro seg.

Hendelsen medførte uoverensstemmelser i kongefamilien. Juan Carlos onkel, Jaime de Borbón, som tidligere hadde sagt fra seg arveretten, mente Alfonsos død burde få konsekvenser for arverekkefølgen og satte i ettertid i gang en omfattende juridisk etterforskning.

## FAMILIELIV

Juan Carlos de Borbón giftet seg med prinsesse Sofía av Hellas og Danmark i 1962. Det spanske kongeparet har tre barn Elena de Borbón y Grecia (la infanta Elena, duquesa de Lugo), Cristina de Borbón y Grecia (la infanta Christina, duquesa de Palma de Mallorca) og Felipe de Borbón y Grecia (principe de Asturias).

Kongefamiliens offisielle bolig er el Palacio Real de er en Madrid. Denne benyttes imidlertid kun til offisielle seremonier og representasjon. Kongeparet bor i el Palacio de la Zarzuela, hvor også prins Felipe bor i det

relativt nybygde Pabellón del Príncipe. Elena og Cristina bor i private leiligheter i henholdsvis Madrid og Barcelona.

Juan Carlos I de España er verdenskjent for sin innsats ved Spanias overgang til demokrati og har vunnet høythengende internasjonale priser for denne anstrengelsen. Han er ellers æresdoktor ved flere av verdens fremste universiteter, deriblant Bologna, Oxford, Cambridge, Harvard og Sorbonne.

## UTNEVNT TIL PRINS

I 1947 utarbeidet Francogimet den såkalte La Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado – "loven for etterfølgelse i statslederrollen". Ifølge loven, som regnes som en av de åtte fundamentale lovene under diktatortiden, kunne Franco personlig peke ut sin etterfølger. Hans valg måtte imidlertid godkjennes på høyeste politiske hold.

Franco foreslo at Juan Carlos skulle overta statslederrollen med tittelen konge. Forslaget ble vedtatt i juli 1969. Etter at Juan Carlos hadde sverget å videreføre Francos lover og ideer, eller sagt med andre ord, videreføre fascismen og det falangistene sto for.

Egentlig var det Juan Carlos far, Juan de Borbón, som sto først i arverekkefølgen. Men det kjølige forholdet mellom han og Franco, gjorde at sistnevnte hoppet over ett ledd og isteden foreslo sønnen, som ble utnevnt til Príncipe de España mens Franco fortsatt levde.

Juan Carlos aksepterte utnevnelsen, noe som medførte interne uoverensstemmelser i det spanske kongehuset som fortsatt oppholdt seg i eksil. Offisielt sa ikke Juan de Borbón fra seg arveretten før i 1977.

## FRANCO DØR

Fra den 19. juli til den 2. september 1974 og fra den 30. ok-



**DEMOKRAT:** Juan Carlos I de España sverget å videreføre Francos fascistiske ideologi da han ble utnevnt som diktatorens etterfølger. Som nykronet konge valgte han imidlertid å gå sine egne veier.

tober til den 20. november 1975, virket Juan Carlos som Spanias statsoverhode i Francos sykefravær. Da diktatoren døde den 20. november, sverget prinsen nok en gang på å ivareta hans prinsipper og ideologi. Den 22. november 1975 blir Juan Carlos kronet til Juan Carlos I de España.

Den nyinnsatte kongen baserte seg på falangistenes prinsipper som avtalt da han fremmet et forslag om en folkeavstemning angående politiske reformer – Referendum para la reforma política – som ble vedtatt med 94 % oppslutning i 1977. Det ble begynnelsen på Spanias overgang til demokrati - la Transición Española hacia la democracia.

## GRUNNLOVEN

Etter at prosessen med overgangen til demokrati var igangsatt, fikk Spania sin nye grunnlov - La Constitución Española – i 1978. Den erklærer landet som et konstituert monarki, og definerer Spania som en sosial og demokratisk stat med individuelle rettigheter og flerpartisystem. Artikkel 57 i grunnloven av 1978 erklærer at Juan Carlos er den rettsmessige arvtager i det spanske kongehusets arverekkefølge.

Juan Carlos I de Españas innsats for Spanias overgang til demokrati ble godt mottatt av det spanske folk og ikke minst av faren, Juan de Borbón. Forholdet mellom far og sønn hadde til tider vært kjølig etter at sistnevnte i 1969 sverget å ivareta Francos ideologi da han ble utnevnt til hans etterfølger. Ved minst en anledning, under en offisiell seremoni i Italia, nektet Juan de Borbón å ta sin sønn i hånden. Hendelsen ble filmet og ble vist på nyhetssendinger verden rundt.

## KUPPFORSØK

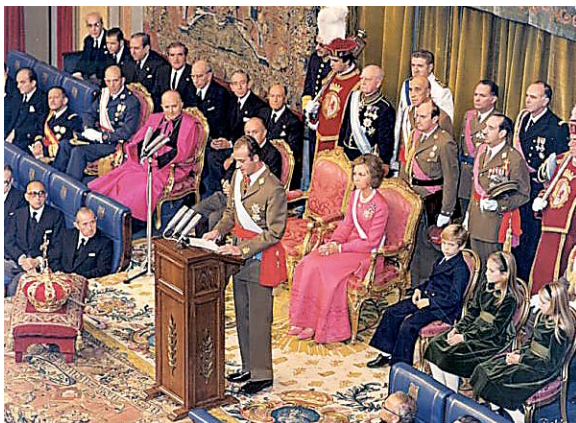
De første fem til seks årene etter Francos død var skjøre hva politiske forhold angikk i Spania. Selv om det store flertallet av befolkningen var for demokrati, fantes det fortsatt krefter som ønsket seg tilbake diktaturet og fascismen.

Den 23. februar 1981 står Juan Carlos I overfor sin kanskje mest alvorlige utfordring i hele sin regenttid. Midt under statsminister Leopoldo Calvo-Sotelos innlegg i parlamentet, stormer Guardia Civil tropper inn og tar samtlige representanter som gisler. Kuppforsøket er ledet av oberstløytnant Antonio Tejero.



**UNG KONGEFAMILIE:** Det spanske kongeparet har tre barn, Elena de Borbón y Grecia, Cristina de Borbón y Grecia og Felipe de Borbón y Grecia.

Omtrent samtidig som troppene trenger seg inn i parlamentet i den spanske hovedstaden, sender general Jaime Milans de Bosch militære styrker utstyrt med tanks inn i Valencias gater. Flere andre steder i landet ble det også utført aksjoner i forbindelse med kuppforsøket, som i ettertid har blitt kjent som "23-F". Blant annet tok kuppmakerne kontroll over TV kanalen Televisión Española (TVE) i Madrid.



**REFORMVENNLIG:** Etter at han ble kronet utlyste Juan Carlos I en folkeavstemning angående politiske reformer. Det ble begynnelsen på Spanias overgang fra diktatur til demokrati.

Juan Carlos I de Españas inn gripen under kuppet var ifølge historikerne fundamental i forhold til hvorvidt det skulle lykkes eller ikke. Kuppma kerne hadde trolig basert seg på kronens støtte, men i en direkte sendt TV sending fordømte kongen kuppet på det sterkeste, noe som etter kort tid endte med at kuppma kerne gav opp.



**FAR OG SØNN:** Juan Carlos I de España sammen med sønnen og tron arvingen Felipe – el Principe de Asturias. Prins Felipe er vel så popular som sin far. Tronarvingen er høyt aktert av det spanske folk.

Etter det mislykkede kuppet stabiliserte det politiske klimaet i Spania seg, og selv politikere som utgangspunktet var imot monarkiet trykte kongen til sitt bryst. Dagen etter uttalte Santiago Carillo, daværende generalsekretær i det spanske kommunistpartiet, "i dag er vi alle monarkister". Kun få år tidligere hadde både Carillo og samtlige av hans partifeller stemt imot at Spania skulle bli et konstituert monarki.

Madrid

Boligsalget opp med 16 %

Boligsalget i Spania steg med 16,2 % i første kvartal i år i forhold til siste kvartal i fjor. Fra begynnelsen av januar 2010 til utgangen av mars 2010 ble det solgt 117.911 boliger på landsbasis. 60.740 (51,5 %) av disse var nybygg, mens de resterende var brukte boliger.



**BRA START:** Boligsalget i Spania steg med 16,2 % i første kvartal i år i forhold til første kvartal i fjor. Det ble solgt 117.911 boliger på landsbasis i årets tre første måneder, 60.740 (51,5 %) av disse var nybygg.

SPANIAPOSTEN

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

MARKEDSFØRE

**DIN BEDRIFT?**  
Vil du prøve oss?  
Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost: salg@spaniaposten.no

scanlaw

SEKANDINAVISKE ADVOKATKONTOR  
Telefon: +34 965 887 765  
Mobil: +34 685 412 635  
Fax: +34 965 889 909  
Email: erik@scanlaw.no  
www.scanlaw.no

Norsk advokat Erik C. Saunes  
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Vi gjør din spanske selvangivelse og holder kildeskatten på trygg avstand!

Tlf: 96 680 70 04  
Tlf: 96 680 98 99  
Fax: 901 708 310

Epost: asesoria@asegrufis.com

Asesoría Grupo Fiscal

Skatt \* Arbeidsrett \* Regnskap \* Juridisk assistanse

Vi gjør din selvangivelse raskt, effektivt og rimelig!

C./Callosa, 12 \* Edif. El Romeral III, Local 15 \* 03502 Benidorm

Construction Group

Kontor: c/Pedro Lorca 150-Bajo  
03182 Torrevieja Alicante Spanien  
Regnr: N.I.F. X6913828M

Din trygghet År vår framtid. Allt under samme tak  
\*Allt inom Byggnation \*Vvs \* El \* Badrumsrenoveringar  
NYHET \*Ventilation \* Fukt o mögelsanering

Tel: (+34)626 004 443 Christer Nylén

E-mail: constructiongroup2000@yahoo.se Webb: www.constructiongroup2000.dinstudio.se

SOLRIKT OG VELHOLDT REKKEHUS

REF: B-2348



Boligen inneh. 3 sov. kjøken, stue og 2 bad. Stor flott, flislagt hjørnetomt i populært boligområde i Torrevieja. Fellesbasseng. Nær turområder og alle fasiliteter. Selges møblert med hvitevarer. B.fl: 120 m2 og tomt på 150 m2.

145.000 Eur

ex skjøteomk og overdragelseskatt.

Flott leilighet beliggende i Aldea Del Mar phase 1 – Torrevieja med kort vei til strand og alt du trenger. Inneholder 2 soverom, 1 bad, stue, stor terrasse og amerikansk kjøkken. Utgang til terrasse fra stue.

SOLRIK BUNGALOW MED TAKTERRASSE

REF: AP-04-J



135.000 Eur  
ex skjøteomk og overdragelseskatt.

Kontor: Avda. Diego Ramirez 135, 03181 Torrevieja  
Nettside: www.jannebuchan.com

Janne: +34 606 742 085 e-post: janne@dinbolig.com



Pinoso - Murcia



NYBYGD VILLA MED 120 M2 BOFLATE PÅ EN TOMT PÅ 10.000 M2 NØKKELKLAR NÅ!

3 soverom, 2 bad, stue/spisestue med peis, kjøkken, overdekket terrasse. Elektrisitet tilkoblet, vannsisterne (tilkobling til vannledning 4 000 €). Høyt tak med trebjelker, doble vinduer, fluenetting, fantastisk utsikt. Pinoso 8 minutters kjøring, Alicante lufthavn 40 minutter, strender ca 45 minutter.

Pris: 120 000 €

VI HAR OGSÅ BOLIGER TIL UTELEIE!



Avda. Marques de Lacy, 38  
03315 La Murada (Alicante)  
Tlf: 966 779 247  
Mobil: 669 621 173  
Fax: 966 779 247  
www.spain-fincas.com  
info@spain-fincas.com

Leserinlegg

# Byråd Listhaug ble advart

Etter bystyre-høringa er tida inne for å vurdere om eldrebyråd Sylvi Listhaug kunne ha hindra Oslos pengesløsning i Spania.

Før kommunevalget i 2003 erklærte FrPs gruppeleder i Oslo at "Eldreomsorgen skal bli så god at dette er siste gang det er nødvendig å ha dette som valgkampsak." Etter valget hadde byråd Eckbo og byrådssekretær Listhaug fire år til å løse oppgaven.

For å forbedre egen eiendomsforvaltning oppretta byrådet samtidig de kommunale foretakene Undervisningsbygg og Omsorgsbygg.

Eckbo og Listhaug ba Omsorgsbygg-direktør Clausen planlegge sykehjem i Spania. Det skulle bli flaggskipet i FrPs framtidsretta eldreomsorg. Clausen hadde stått i spissen da Bærum bygde sykehjem i Altea og var rette mann for oppgaven.

## NETTVERK I SPANIA

Clausen søkte søsterbedriften Undervisningsbygg om utleie av deres utviklingsdirektør som hadde vært Bærum's prosjektleder i Altea. I søknaden skrev Clausen at "Bærum kommune investerte i sin tid betydelige summer på å bygge opp kompetanse og nettverk rundt Torp,

noe det nå synes naturlig at Oslo kommune trekker fordel av."

Torp reiste straks til Altea for å aktivisere nettverket. Etter den andre Spania-turen i mai 2005 meldte han til byrådsavdelingen at forretningsmannen Per Svensson var en nøkkelperson som døråpner. Ikke et ord om at spansk riksrevisjon pista Svensson i nakken p.g.a. millioner i offentlig støtte uten å levere regnskap.

Svenssons store ressurs var et tillitsfullt forhold til politikere i Partido Popular (PP), høyrepartiet som styrte Altea. Han anbefalte kjøp av to ubebyggelige landbrukstomter på Monte Molar - en åsrygg utafor Altea og la ikke skjul på at hans eget selskap også ville bygge ungdomsboliger der, om han bare fikk Oslo med på laget.

Nesten fem år og 30 millioner seinere, har byråd Listhaug ingen byggetillatelse. Oslos eldreomsorg får ikke det tapte tilbake. Men for å hindre gjentakning, må vi må ha klarhet i hvorfor først Eckbo og så Listhaug avviste advarsler og feilinformerte bystyret.

Høsten 2005 kom en norsk lege fra Altea til Oslo for å advare Oslos eldrebyråd. Han leverte en skriftlig redegjørelse om problemene med ubebyggelig landbrukstomt. Byråden sørga for at redegjørelsen ikke ble journalført. En advarsel, fra Trondheims kommunaldirektør fikk samme skjebne. FrP-byrådene ble også advart av partifeller.

## HJELP TIL PARTIDO POPULAR FØR 2007-VALGET

Før tomtkjøpet krevde en Madrid-advokat, som hadde påtatt seg å selge ei av tomtene, «svarte penger». Oslo betalte «honoraret» på drøyt 1,1 million kr. Advokaten behøvde ikke en gang å sende regning først.

"Døråpner" Svenssons rolle ble godt synlig da. Han ga råd til Oslo om hvordan betalinga kunne "ordnes", og påstod at hans private prosjekt ville være til hjelp:

*«Siden Altea kommune [les:PP] har stor interesse av ungdomsboligene (som de sikkert ønsker å fordele innen kommunevalget i 2007), vil de være med på å finne smidige løsninger.»*



**SKANDALE:** Oslo kommune har brukt 30 millioner kroner på sykehjemsprosjektet på Monte Molar i Altea. Prosjektet er nå skrinlagt og pengene er tapt. Kommunen vil prøve å selge tomtene.



**TAR OPPGJØR:** Rødts Erling Folkvord mener at byråd Sylvi Listhaug (FrP) ble advart mot sykehjemsprosjektet i Altea, og at pengesløsningen dermed kunne vært unngått hvis byråden hadde tatt forhåndsregler.

Mens Alteas politikere ble klar over at ungdomsboligene bare var Svenssons tankespinn, var Oslo bystyre uvitende. Dokumentene ble først journalført i 2010, da Listhaug måtte bøye av for gjentatte innsynskrav.

## TILBØD Å AVLASTE SPANSK ELDREOMSORG

Arroganse i Altea og hemmelighet i Oslo har vært byråd Listhaugs oppskrift. Ett eksempel illustrerer dette:

Madrid-advokaten Carmen Sanz ble tidlig innleid tidlig. Høsten 2005 meldte hun til Oslo at Alteas varaordfører anbefalte henne å lage en beskrivelse som på en "pen måte" kunne gjøre Oslos prosjekt "attraktivt og interessant" for Altea.

Rapporten hun laga, inneholdt løfte om at Oslo i framtida vil avlaste spansk eldreomsorg når det gjelder utflytta skandinaver bosatt i Spania:

*«Oslo byråd fant da ut at Altea-prosjektet kunne inkludere hjelpetjenester til de eldre nordmenn og/eller skandinaver som bor i området og som ikke ønsker å vende hjem til Norge når de trenger hjelp i dagliglivet. Oslo byråd er klar over de vanskelighetene håndteringen*

*av dette assistansenivået vil påføre deres spanske kolleger.»*

Byråd Listhaug, som overtok etter Eckbo i januar 2006, nevnte ikke dette løftet da byrådet la fram Altea-prosjektet for Oslo bystyre. I Altea-høringa spurte jeg derfor om løftene bare var «lokkemat» for Altea-politikerne. Byrådet trengte jo deres drahjelp for å få lov til å bygge på den ubebyggelige tomta.

Byråd Listhaug avfeide også dette spørsmålet med at «dette vet jeg ingenting om.»

Listhaugs brudd på plikten til å informere bystyret er også grove. Med journalføring i 2010 av 150 gamle, hemmeligholdte dokumenter, stiller hun i en særklasse blant byråder som har brutt loven.

En som ble advart så grundig og svikta så ofte, kan ikke gjemme seg bak ord om uvitenhet.

**ERLING FOLKVORD**



# LEIEBIL TIL lavpris

DE BESTE BILENE,  
BILLIGST OG ENKLEST PÅ INTERNET

[WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL)

- ◆ FRI KM. & VEIHJELP
- ◆ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ◆ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ◆ AIRCONDITION I ALLE BILER
- ◆ EGNE FLYPLASSKONTOR  
**ALICANTE & MURCIA**

**GRUPPE A**

3 Dører  
Ford KA



€ 132  
7 dager

**GRUPPE A1**

3 Dører  
Ford Fiesta



VW Polo

€ 136  
7 dager

**GRUPPE B**

5 Dører  
Ford Fiesta



Ford Fusion  
Peugeot 207  
VW Polo

€ 141  
7 dager

**GRUPPE C**

5 Dører  
Ford Focus



Kia Ceed  
Mazda 3  
Peugeot 307  
VW Golf

€ 165  
7 dager

**GRUPPE D**

5 Dører diesel  
Ford Fiesta Trend



Opel Corsa CDTI  
Peugeot 207 HDI  
VW Polo TDI

€ 148  
7 dager

**GRUPPE E**

5 Dører diesel  
Ford Focus TDCI



Kia Ceed CRDI  
Peugeot 307 HDI  
Seat Leon TDI

€ 170  
7 dager

**GRUPPE F2/F3**

Stasjonsvogn  
Ford Focus TDCI  
Ford Focus



Peugeot 307 Stv. HDI

€ 213  
7 dager

**GRUPPE F4**

5 dører storbil  
Ford CMAX Trend



VW Touran Advance

€ 207  
7 dager

**GRUPPE I**

Minibuss 9 seter  
Mercedes Vito



VW Transporter TDI

€ 413  
7 dager



[WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL)



Telefon: (+34) 966 882 501

E-post: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

# Tyrefekting – Dyreplageri eller kulturarv

Debatten om tyrefekting har intensivert seg med årenes løp. Det internasjonale samfunnet, med dyrevernmorganisasjonene i spissen, kritiserer Spania for å opprettholde den blodige tradisjonen. Store demonstrasjoner med flernasjonal deltagelse har funnet sted i "tyrefektingens hovedstad" Madrid det siste halve året.

Av: HANS PETTER BARSTAD HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

Mange spanjoler mener at tyrefekting er et historisk kulturuttrykk, mens det for mange andre er et eksempel på grov dyremishandling. I tillegg til Spania praktiseres den omdiskuterte tradisjonen i en rekke land i Latin-Amerika, samt Frankrike og Portugal.

I løpet av våren 2010 har to verdensberømte spanske matadorer ved to forskjellige anledninger blitt livstruende skadet under tyrefekterseanser. Noe som har bidratt til å forsterke motstanden mot den kontroversielle praksisen.

## HISTORIKK

Allerede tidlig i middelalderen reiste adelsmenn, som kalte seg "matatoros" eller "toreadores", rundt om på den spanske landsbygda og tok betalt for show hvor de selv satt til hest og seipinte okser til døde blant annet ved hjelp av lanser og spyd.

Med seg hadde de såkalte "pajes" (adelsmennenes hjelpere), som hjalp rytterne å holde kontroll på oksene. Først i 1723, da Felipe V innførte forbud mot tyrefekting med hest, spredde praksisen seg til de større byene

og et mer omfattende publikum.

På siste halvdel av 1700-tallet ble det innført en rekke nye regler og tyrefektingen begynte å ta form slik vi kjenner den i dag. Først og fremst var matadoren og hans medhjelpere nå til fots. Dessuten var det ikke lengre adelen og overklassen som ble matadorer, snarere ble de rekruttert fra de lavere samfunnsjiktene. Det å være matador ble til et respektert yrke.

Det var også i denne perioden at de første permanente tyrefekterarenaene ble oppført og at man begynte å håndplukke okser som skulle "ofres". Ikke minst ble det mot slutten av århundre utarbeidet et reglement som definerte tyrefektingens tillatte normer og teknikker.

## TYREFEKTINGENS FAR

Til å begynne med fantes flere varianter av tyrefekting, hvorav to ble regnet som hovedretninger. Den såkalte andalusiske varianten fra sør og den varianten som ble utviklet i Baskerland og Navarra i nord.

Ved utgangen av 1700-tallet var alle de forskjellige variantene samlet under et regelverk.



**KONTROVERSIELT:** Ifølge spørreundersøkelser er det stadig flere spanjoler imot tyrefekting. Likevel foreslår Esperanza Aguirre (PP) å erklære den omstridte praksisen for kulturarv.

Francisco Romero (1700-1763) regnes som den moderne tyrefektingens far. Romero var fra byen Ronda i Malagprovinnsen i Andalucía. Et område hvor tyrefektingen tradisjonelt har hatt et solid fotfeste.

Det var imidlertid Romeros sønn, Juan Romero, og nevø, Pedro Romero, som sammen med Pepe-Hillo og Costillares, regnes som de første virkelige tyrefekterstjernene. Ved begynnelsen av 1800-tallet var det forbundet med stor prestisje å være matador. Fra den gang og frem til i dag har mange av Spanias mest kjente tyrefektere blitt hyllet som folkehelter på lik linje med fotballspillere og andre idrettsstjerner.

## KONTROVERSIELT

I de siste 20 årene har tyrefek-

tertradisjonen blitt gjenstand for utstrakt kritikk, og mange land har innført totalforbud. Også innad i Spania har tyrefekting blitt et kontroversielt tema i flere regioner. Kanariøyene forbød den omdiskuterte tradisjonen i 1984, og Catalonia vurderer å innføre forbud.

Mange katalanere ser på tyrefekting som en overlevning fra Francotiden. Katalanske nasjonalister hevder Franco gjorde tyrefekting til en del av Spanias identitet og presset den ned over hodet på Catalonias befolkning.

Etter at den regionale regjeringen i Catalonia luftet ideen om å innføre forbud mot tyrefekting tidligere i år, har debatten om den omstridte tradisjonen blussert opp for fullt i Spania. Ma-

drids regionale president, Esperanza Aguirre (PP), er en av de som har gått hardest ut mot forslaget om forbud.

Hun fremmet et motforslag om at tyrefekting skulle føres opp på UNESCOs liste over verdensarv. Kjente tyrefektere og mange av Aquirres partifeller stiller seg bak ideen. Både den regionale regjeringen i Murcia og den regionale regjeringen i Valencia, som ledes av henholdsvis Francisco Celdran Vidal (PP) og Francisco Camps (PP), har gitt uforbeholden støtte til Aquirres utspill.

For Madrids president og hennes meningsfeller er tyrefekting er en kjær nasjonal folketradisjon, som har hatt avgjørende betydning for noen av landets fremste



## Vi utvider! Kan du skrive eller selge ?

Spaniaposten har kommet ut hver 14. dag siden januar 2002 og distribueres gratis i og rundt Torrevieja og Alfaz del Pi i tillegg til størstedelen av Costa Blanca hvor nordmenn ferdes. Avisen er den desidert største norske publikasjon i Spania, målt i opplag og antall lesere. Vår nettavis har over en million sidevisninger månedlig samtidig som vi har over tre tusen "tilhengere" som følger oss på Facebook.

Spaniaposten har overtatt magasinet "Spaniajournalen" og trenger flere dyktige mennesker som vil arbeide med avis, magasin og Internet. Vi trenger primært folk i Torrevieja- og Alfaz del Pi området, men også resten av fastlandet og øyene. Både fast ansettelse eller tilknytning som freelancer er mulig.

Interessert? Send en epost til: [jobb@spaniaposten.no](mailto:jobb@spaniaposten.no)

kunstnere som Goya, Picasso, García Lorca og ikke minst amerikanerne Ernest Hemingway og Orson Welles.

Generelt hevder tilhengere av tyrefekting at tyrefektingebatten ikke handler om dyrevern, men om å være eller ikke være for et av Spanias mest velkjente kulturuttrykk. Hvor stor del av landets befolkning som er for er uvisst.

I en rapport fra dyrebeskyttelsesorganisasjonen Equanimal, som har stått bak en rekke demonstrasjoner mot tyrefekting det siste året, heter det seg at 72,1 % av Spanias befolkning er imot tyrefekting. Andre organisasjoner opererer med andre tall, slik at hva som er fakta er noe usikkert. Det som imidlertid er sikkert er at motstanden er økende. Det gjelder også på verdensbasis.

#### BLODIG TRADISJON

Tyrefekting er en svært blodig tradisjon hvor målet er å ta liv av oxen etter å ha seigpint den i lengre eller kortere tid. I løpet av historien har også et ukjent antall matadorer måtte bøte med livet. I tillegg kommer alle medhjelperne og hestene som har blitt drept av ublide møter med okser i tyrefektingen.

Den 22. mai ble den verdensberømte tyrefekteren Julio Aparicio alvorlig skadet under et tyrefekterstevne i Madrid. 41-åringen mistet balansen da han skulle lure oxen forbi sin røde løper. Det lille feiltrinnet gjorde at den drøyt 500 kilo tunge oxen spiddet han gjennom halsen. Med hornspissen stikkende ut av munnen ble Aparicio løftet opp før han ble kastet i bakken av det illsinte dyret, før andre matadorer kom strømmende til og fikk adskilt offeret og oxen.

Mesteparten av Aparicios munn var ødelagt og han måtte gjennomgå en seks timer lang operasjon før han ble overført til

intensivavdelingen. Kirurgene ved sykehuset skal ha hatt en stor utfordring i å lappe sammen svelg, kjeve og gane. I skrivende stund ligger den profilerte tyrefekteren fortsatt i respirator på et sykehus i Madrid. Legene beskriver situasjonen som kritisk, men stabil.

Tidligere i år, nærmere bestemt i slutten av april, ble en annen av Spanias mest kjente tyrefektere alvorlig skadet under et tyrefekterstevne i Mexico. Jose Tomas holdt på å blø seg i hjel da oksens spiddet ham i lysken og punkterte en hovedpulsåre. Blodtapet ble målt i liter ifølge meksikanske aviser. Etter en omfattende operasjon og noen dager i kunstig koma, ble Tomas

sendt hjem til Spania. Familien opplyste i ettertid at han slapp unna uten varige mén.

Begge disse hendelsene har bidratt til å forsterke tyrefektingebatten i Spania. Trolig er det likevel lenge til man får se et nasjonalt forbud. Fortsatt står ytterpunktene så lang fra hverandre, at noen kaller det dyreplageri, mens andre kaller det verdensarv. Dessuten har den blodige tradisjonen tilhengere på høyeste politiske hold, noe som vil være med å forsinke en eventuell forbudsprosess.



**INTERNASJONALT:** I tillegg til Spania praktiseres tyrefekting i en rekke land i Latin-Amerika, samt Frankrike og Portugal.



**BLODIG:** Tyrefekting er en blodig tradisjon. Noen ganger går også utover matadoren. Her spiddes Juan Aparicio gjennom halsen under et stevne i Madrid den 22. mai i år. Han ligger fortsatt i respirator.



## Vi hjelper deg å innrede boligen din!



- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).  
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: post@norstil.no - www.norstil.no

## Markedsføre din bedrift?

Spaniaposten er et unikt effektivt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet i Spania. Ingen har flere lesere, større opplag, eller større og bedre distribusjon!

Vårt opplag er dobbelt så stort som vår nærmeste konkurrent. I tillegg har Spaniaposten lavest annonsepriser av alle de norske publikasjoner!

## Kontakt oss i dag for annonsetilbud for høsten / vinteren 2009!

**Kontakt oss på:**  
966 882 561 eller  
salg@spaniaposten.no

# Så stor er forskjellen!

**Størst opplag & lesere, lavest annonsepris!**

SPANIAPOSTEN  
MINIMUM  
**2X**  
DOBBELT SÅ  
STORT OPPLAG

VI KJØPER  
POSTEN

SPANIAPOSTEN

Gjestekommentar

# Den norske uskifteretten

## – innhold, anvendelse og bruksrett som alternativ



SCAN LAW er et skandinavisk advokatkontor i Alfaz del Pi på Costa Blanca, mellom Alicante og Valencia. Scan Law eies og drives av norsk advokat Erik Saunes og svensk rådgiver Ann Sofie Österberg de Serna.

Vi bistår skandinaver med interesser i Spania, enten de bor her fast eller kun deler av året. Våre klienter er privatpersoner, advokater, næringsdrivende og selskaper. Gjennom vårt kontaktnett dekker vi hele det spanske fastlandet samt Balearene og Kanariøyene.

Skribenten er Scan Laws norske advokat Erik Saunes. For mer info, se [www.scanlaw.no](http://www.scanlaw.no) eller ring +34 965 887 765.

scanlaw  
SKANDINAVISK ADVOKATKONTOR

Gjenlevendes rett til å sitte i uskifte står sterkt i nordmenns rettsforståelse. Men ikke alle vet hva den innebærer. I møtet med den spanske virkelighet velger mange i stedet å testamentere en bruksrett til lengstlevende. Noen i den tro at det best samsvarer med norsk uskifte anvendt i Spania. Andre gjør det av rene avgiftshensyn; at arveavgiften blir vesentlig redusert for de aktuelle arvinger. Ikke sjelden synes løsningen valgt på feil premisser.

### 1. USKIFTE – GENERELLE TREKK

#### Innhold

Uskifteretten er omfattende materie, og alle dens sider kan ikke omtales her.

Noen hovedpunkter: Uskifte er en rett for gjenlevende har til å overta førsteavdødes eiendeler uten at det skiftes med felles arvinger etter førstavdøde. Det at det er en rett, innebærer at den kan kreves, uavhengig av f eks hva et testament måtte tilgodese felles livsarvinger (med noen helt spesielle unntak). Retten kan ikke gjøres gjeldende overfor avdødes særkullsbarn, men særkullsbarnet kan samtykke.

Uskifteretten gjelder eiendeler som var felleseie under ekteskapet, og/eller eiendeler som ved ektepakt er bestemt at skal bli felleseie ved den ene ektefellens død, alternativt etter avtale med arvingene.

Uskiftet krever en akt; det oppstår ikke dersom gjenlevende ikke foretar seg noe.

I dag forstås uskifteretten som

en eiendomsrett. Den som sitter i uskifte, råder som en eier over hele uskifteboet og står nesten helt fritt til disponering av formuen (kan ikke gi bort fast eiendom eller gaver som står i misforhold til boet).

Alt det som gjenlevende blir eier av i tiden han/hun sitter i uskifte, inngår i uskifteboet.

Den som sitter i uskifte, overtar ansvaret for avdødes gjeld. Uskifteretten gjelder heller ikke ubetinget overfor testamentsarvinger som ikke er arvinger etter loven, f eks en god venn, en stiftelse eller andre.

Retten til uskifte bortfaller dersom gjenlevende gifter seg på ny.

Den som sitter i uskifte, kan når som helst kreve skifte med boets arvinger. Det skal da i utgangspunktet skiftes med dem alle.

#### Praktisk og upraktisk

Uskifte kan være praktisk for å bevare status quo for gjenlevende.

Uskifte sikrer også gjenlevende uavhengighet i forhold til øvrige arvinger, for eksempel der han/hun ønsker å selge parets felles bolig og kjøpe en mindre leilighet, eller selge for rett og slett å flytte hjem til Norge.

Langt mer upraktisk kan uskifteretten være når det gjelder andre eiendeler som avdøde etterlater seg, f eks virksomhet. Det kan jo være at gjenlevende er lite skikket til å drive den videre.

Der hvor avdødes gjeldsforpliktelser er uklare, kan uskifte vise seg å være lite ønskelig.

Fordi gaveadgangen er begrenset under uskifte, kan gave til en av arvingene for å hjelpe ham ut av en vanskelig økonomisk situasjon, utløse krav fra øvrige arvinger om likt oppgjør til dem.

Uskifte bør også vurderes ut fra en rent økonomisk side. Gjenlevende ektefelles lovfestede arverett etter førstavdøde kan vise seg å være mer interessant i f eks små dødsbo.

### 2. VALG AV BRUKSRETT I DEN TRO AT DET ERSTATTER USKIFTE. NOEN KOMPARATIVE ELEMENTER.

I spanske testamenter velger mange norske ektepar å testamentere livsvarig bruksrett til sin ektefelle og eiendomsretten til sine barn. Dette kan selvsagt være forstandig nok, men i en del tilfelle synes valget å basere seg på utsagnet om at "uskifte ikke eksisterer i Spania".

Utsaget må forstås på to måter: For det første har spansk arverett valgt en helt annen løsning der avdøde etterlater seg ektefelle og livsarvinger, nemlig en livsvarig bruksrett for gjenlevende. Denne retten gir en trygghet for status quo, men den gir ingen eiendomsrett, noe som utelukker disposisjonsrett, f eks salg av felles bolig i bytte mot mindre leilighet uten samtykke fra øvrige arvinger.

For det annet: At spansk rett ikke kjenner uskiftet som institutt, er irrelevant. Det som er relevant, er om ordningen lar seg skrive inn. Og det gjør den.

Å kalle bruksretten et "uskifte slik det gjøres i Spania", er feil. Enten så overtar man i uskifte slik uskifte skal gjøres, eller så gjør man noe annet. Den avgjørende forskjellen mellom de to løsninger er selve eiendomsretten og at den som sitter i uskifte, råder som en eier over hele uskifteboet. Den som tilgodeses med bruksrett, derimot, har ingen beføyelsesrett over de aktuelle gjenstander.

Det norske uskiftet er i praksis også en utsettelse av skiftet, enten til gjenlevende krever skifte, eller til han/hun faller fra. Formuesendring fra førsteavdødes bortgang til skifte finner sted, kommer med i skifteoppgjøret. Et arveskifte basert på bruksrett er derimot definitiv. Man kan ordinært ikke senere komme og si at man ønsker å skifte og motta sin lovbestemte arv eller liknende.

Som nevnt over; uskifteretten gjelder overfor felles livsarvinger uansett testamentarisk bestemmelse. Når norsk rett kommer til anvendelse, er

## Abonner på Spaniaposten!

SPANIAPOSTEN

Bestill i dag på: Tlf: 966 882 561 epost: [info@spaniaposten.no](mailto:info@spaniaposten.no) eller postlegg denne blanketten.

Ja, send giro på 349.- NOK for 1/2 år / 12 utgaver.

Ja, send giro på 595.- NOK for 1 års abonnement.  
Tilsendt adresse i Norge.

Ja, send giro på 69 Euro for ett år / 24 utgaver.

Ja, send giro på 39 Euro for halvt år / 12 utgaver.  
Tilsendt adresse i Spania.

#### BESTILLER:

NAVN

ADRESSE

POSTSTED

#### GAVEABONNEMENT. AVIS SENDES:

NAVN

ADRESSE

POSTSTED



det ikke noe i veien for at en ektefelle som i testament er tilgodesett med bruksrett, likevel velger å sitte i uskifte. Det kan by på enkelte dokumentasjonsmessige utfordringer der avdøde og gjenlevende har emigrert fra Norge og bor fast i Spania. Men selve retten til et slikt alternativ er ikke tvilsom.

Dersom uskifte velges i henhold til norsk rett, må det også forstås og utøves i henhold til norsk rett. Dette kan være problematisk i et land hvor forståelsen omkring ordningens vilkår og virkninger er mangelfulle. Dersom det oppstår tvist mellom arvinger og gjenlevende ektefelle, kan dette komplisere og fordyre konflikten. Typisk gjelder f.eks. at en som sitter i uskifte, har begrenset testasjonskompetanse: Han/hun kan bare testamentere over sin del av det felles bo. Likevel; dersom gjenlevende så testamenterer f.eks. hele boligen i Spania til sin nye utenlandske venn/venninne på bekostning av livsarvingenes rett, kan livsarvingene fort finne seg i en komplisert situasjon. Det samme gjelder adgangen til å gi bort fast eiendom, som er avskåret etter norsk rett og gir grunnlag for omstøtelse (dvs annullering). Å kreve omstøtelse i våre hjemlige trakter kan være kurant nok. Å kreve det i utlandet kan i praksis vise seg langt vanskeligere.

Dersom man velger bruksrettsvarianten, blir man også sameiere med sine barn. Når det kommer til stykket, er det ikke alltid gitt at slikt sameie går knirkefritt.

Man kan neppe si at den ene løsningen er noe bedre enn den andre. Det må vurderes i den enkelte sak. Men en sammenlikning kan ha noe for seg, fordi man lettere kan avklare hva det er man ønsker å oppnå,

og hva man ønsker å unngå.

### 3. VALG AV BRUKSRETT PGA SPANSKE ARVEAV- GIFTSREGLER

Hvis man ønsker bruksrett av utelukkende av avgiftsmessige årsaker, må man se nærmere på hva arveavgiften faktisk blir. Her må man selvsagt ta høyde for at reglene slik de er i dag, kan forandres fullstendig.

I Norge betaler gjenlevende ikke arveavgift, hva enten han/hun arver eller sitter i uskifte. Motsatt: I Spania utløses arveavgift også for gjenlevende. Fordi uskifte i avgiftsmessig sammenheng anses som et skifte, utløser også dette avgift.

Når avdøde og ektefelle var bosatt i Norge, er regelen i korte trekk at avdøde har et lavt fribeløp og deretter betaler avgift etter en trinnvis modell fra ca 7 til ca 34 % (det siste marginalt for del arven som er over ca 800 000 euro). Hvis alternativet er å spre arven på flere livsarvinger, som en dag skal arve lengstlevende uansett, kan bruksrett opplagt være et alternativ.

Når både avdøde og gjenlevende bodde (var residenter) i Valencia-regionen, er avgiften mellom dem nærmest null etter dagens regler. Alternativet med bruksrett er da kanskje ikke den beste løsning.

\*\*\*

Ovennevnte forkortede fremstilling viser at virkningene av uskifte og bruksrett er ganske forskjellige. Mitt generelle råd er at man tenker seg godt om før man velger en løsning.



Daisy F. Sørensen  
Account Manager



Steen R. Søndergaard  
Chief Representative

## En bank for drømmen

### Nykredit hjelper deg med å tenke langsiktig og helhetlig

Hos Nykredit får du gode råd, både når du skal finansiere din spanske bolig og når du vil investere for framtiden. Be om et personlig møte med en av Nykredits representanter i Alicante og få profesjonell rådgivning om dine aktiva og passiva.

Les mer på [nykredit.dk/norge](http://nykredit.dk/norge)

Få vårt nyhetsbrev – meld deg på: [nykredit.dk/internationalbolignyt](http://nykredit.dk/internationalbolignyt)

### Nykredit Representative Office Alicante

Bulevar de los Músicos, 23, local 2, E-03581 Albir, Alicante  
Tlf.: 966 865 690 • [alicante@nykredit.dk](mailto:alicante@nykredit.dk)

Nykredit, International  
Kalvebod Brygge 1-3, DK-1780 København V

**Nykredit**

## Profiltration Koishop

"alt til din hagedam" Tlf: 966 283 321

- design og konstruksjon av eksklusive dammer og akvarium
- filterteknikker / ozon installasjoner / vannbehandling
- fiskefor av høy kvalitet
- alt du trenger av utstyr
- råd vedr. fiskesykdommer og parasitter
- japanske koier
- koi mosaikk



Calle del Mar 95, Alfaz del Pi • Mob: 661 944 236



## HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Hente din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALTEA  
(MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LOS DOLSES



- ALBIR
- URB. LA MARINA (TORREVIEJA)
- LA ZENIA (PLAYA FLAMENCA)



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS



- ALFAZ DEL PI



- LAS MIMOSAS



- ALBIR



- URB. DONA PEPA (ROJALES)
- URB. QUESADA (ROJALES)



Bryllup & konferanser  
ute i det fri eller i ett av våre  
mange konferanserom

Kontakt oss for ett uforpliktende tilbud!  
Tlf: 96 683 00 00

Av. Severo Ochoa 3B,  
Rincón de Loix, Benidorm

www.hotellevantclub.com  
email: eventos@hlc.grupo-centauro.com

## Leserinnlegg

# Tanker om livet som nordmann på Costa Blanca

- Spanjolene har mye å lære av oss, været er upåklagelig, men... det er ett men!
  - Noen nordmenn benytter tiden her til å spre løgnaktig og ondskinn sladder om landsmenn de knapt kjenner.
  - Noen står lagelig til for hogg!
  - Noen unner ikke andre lykke!
  - En fjær blir til fem høns.
  - "Stakkaren" aner selvsagt ingenting, og i "starten" er du derfor helt forsvarsløs.
- Dette ødelegger oppholdet for den "utsatte". Ett opphold som kunne vært fantastisk for alle.

HILSEN  
OGSÅ EN NORDMANN

## Leserinnlegg

# Drev FrP dobbeltspill i Spania?

Etter et år med dokumentgraving, åpen høring og den første Spania-debatten i bystyret er det nødvendig spørre om politisk dobbeltspill fra FrP er en av årsakene til at Oslos eldreomsorg tapte rundt 30 millioner kroner.

Byrådet ga kostbare løfter til spanske høyrepolitikere før tomtekjøpet i 2005. Målet kan ha vært spansk velvilje for et omstridt prosjekt. Men bystyret i Oslo fikk ingen informasjon.

Oslo kjøpte en uregulert og ubebyggelig tomt – en såkalt finca rustica – etter at byråd Eckbo (FrP) gjorde en muntlig avtale med Alteas varaordfører Jacinto Mulet. Eckbo fortalte i høringa at Mulet forsikra henne om "at det var ikke noe problem å få den tomten regulert til det formålet vi ønsket."

Før tomtekjøpet hadde byråd Eckbo enda et møte med Mulet. Nå ble Oslos prosjektleder holdt utenfor. Etter dette møtet, som det ikke finnes referat fra, sa byrådets spanske advokat Carmen Sanz ifra til Oslo at Mulet hadde bedt henne lage en beskrivelse av prosjektet "på en pen måte, for å gjøre det attraktivt og interessant".<sup>1</sup>

Det hun så skrev til Altea kommune, var utvilsomt attraktivt. I rapporten, som bare finnes på spansk, skrev hun bl.a.:

"Oslo byråd fant da ut at Altea-prosjektet kunne inkludere hjelpetjenester til de eldre nordmenn og/eller skandinaver som bor i området og som ikke ønsker å vende hjem til Norge når de trenger hjelp i dagliglivet."

Byrådet lovte dermed at Oslo om noen år skulle ta over ansvaret for å yte eldreomsorg til skandinaver som hadde slått seg ned i Altea-området!

Ingen bør tvile på at dette var attraktivt for en spansk kommune med bånnskrappt bykasse og et økende antall aldrende skandinaver.

Da jeg i i høringa 17. mars spurte byråd Listhaug hvorfor hun hemmeligholdt dette løftet for Oslo bystyre, svarte hun bare at: "Jeg kjenner ikke til det fra Carmen Sanz."

Da jeg gjentok spørsmålet i bystyrets møte to måneder seinere, svarte hun ikke i det hele tatt. Jeg utfordrer derfor byrådets nestleder Sylvi Listhaug til å svare her i SpaniaPosten.

ERLING FOLKVORD,  
BYSTYREMEDLEM I OSLO FOR RØDT

<sup>1</sup> Sitert ordrett frå epost Carmen Sanz sendte til Oslo 24. oktober 2005.

**FYSIAKOS** Tlf. 966 86 56 86  
Kristiansen fysioterapi og trening

- Fysioterapi
- Akupunktur
- Klassisk massasje
- Fotterapi

**AVDELINGER VED:**

- Jardin Foya Blanca
- Alfaz del Sol
- Benidorm

C/ Pau Casals nr 24 i La Colina  
03581 El Albir  
e-post: post@fysiakos.com - www.fysiakos.com

**CLÍNICA FISIOTERAPIA**  
www.clinica1fisioterapia.com  
**Carlos Digon Sørensen**  
Tlf: 966 86 02 94  
Mobil: 606 518 158  
Avdelling i Alfaz del Sol og i Benidorm  
Carrer del Pal nr.8 Edificio Aurea 2.B-C

**TRYGDEREFUSJONSAVTALE**

- Fysioterapi
- Akupunktur 2000 og
- Osteopati

Avdelingen i Alfaz del Sol har avtale med forsikringselskapet CASER

## Lesernes blinkskudd:

Har du tatt ett foto i Spania som du synes er spesielt morsomt eller flott? Send det til oss i Spaniaposten, pr. epost til [red@spaniaposten.no](mailto:red@spaniaposten.no), så publiserer vi det. Kanskje vanker det en liten premie også!

Foto: Björn Nordström



**PORTUGISISK KRIGSSKIP:** Björn Nordström fotograferte denne potensielt dødelige maneten på Paya del Cura stranden i Torrevieja. Badevaktene som ikke er vant med å håndtere slike maneter fjernet den forsiktig. Klimaendringer gjør at arter som tidligere ikke var å finne så nære land nå dukker opp.



Foto: Björn Nordström

## ERFAREN NORSK AKUPUNKTØR I SANTA POLA!

### Vet du...

... at WHO - Verdens Helseorganisasjon, anbefaler akupunkturbehandling for:

- Astma og allergi
- Smertetilstander
- Fordøyelsesbesvær
- Rygg- og nakkeplager
- Svangerskapskvalme
- Hodpine
- Infertilitet/barnløshet
- Reumatiske lidelser
- Menstruasjonsplager
- Søvnproblemer
- Angst og depresjon
- Sengvæting hos barn

## AKUPUNKTØR 1

Avenida Salamanca 72, 0310 Santa Pola  
 Norge: 0047-91119022  
 Spania: 0034-687738364  
[hakonpa@online.no](mailto:hakonpa@online.no)

Akupunktør Hakon Joachim Paulsen har erfaring med over 4000 pasienter, og har praktisert akupunktur siden 1992.



## SPANIAPOSTEN

### Har du ikke besøkt oss ennå?

- Ferske nyheter hver dag, hele uken!

# Nå ferske nyheter hver dag!

[WWW.SPANIAPOSTEN.NO](http://WWW.SPANIAPOSTEN.NO)



#### "Hva skjer"

Oversikt over messer, fester, konserter og mye mere.

#### Valutakalkulator

Vår valutakalkulator oppdateres flere ganger i dognet.

#### Spørreundersølelser

Gi din stemme, om aktuelle "norsk-spanske" tema.

#### Lesernes kommentarer

Her kan du lese lesernes kommentarer på sakene i Spaniaposten. Eller selv bidra med din kommentar eller spørsmål.

#### Forum

Forumet er stedet for spørsmål og svar, meninger og debatt.

- Daglige oppdaterte nyheter
- Debatt
- Forum
- Kulturkalender
- Valutakalkulator
- Tidligere avisutgivelser (PDF)
- Og mye mye mer...

[WWW.SPANIAPOSTEN.NO](http://WWW.SPANIAPOSTEN.NO)

**SUDOKO** Vanskelig

2	8	3				1		
6			9			3	2	
	1					8		
		5	7	3			1	
			1		5			
	3			4	6	5		
		6					7	
	5	2			7			4
		8				9	5	3

**SUDOKO** Medium

	2	5	7		1			
8	7			4	6	3		
3	9		5					
		4						
		7	4	6	9	5		
						8		
					2		5	3
	3		8	1			4	6
			3		4	1	8	

**SUDOKO** Enkel

	7			9		2		
	4	2	6					
	3				4	6		
4			9	1		3		
8			2		6			7
		1		4	3			9
		5	4				6	
					1	7	8	
		6		7			9	

**Hvordan spille Sudoku:** Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

**MANDAG:**

Callosa d'en Sarrià  
Dénia  
Parcent  
San Pedro del Pinatar  
Santa Pola  
Elche  
La Nucia  
San Pedro

**TIRSDAG:**

Altea (Blomster, frukt & grønt)  
Jalon  
Benidorm  
Callosa d'en Sarrià  
(Frukt & grønt)  
Orihuela  
Mil Palmera (17-20)  
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

**ONSDAG:**

Callosa de Segura  
Santiago de la Ribera  
Benidorm  
El Campello  
La Mata  
Guardamar  
Torrevieja / La Mata

**Muchamiel**

Ondara  
Polop  
San Miguel de Salinas  
Teulada

**TORS DAG:**

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)  
Alicante (Ved Plaza de Toros)  
Gandia  
San Javier  
Jávea  
Pego  
Rojales  
Villajoyosa  
Urb. Marina, San Fulgencio  
(Torrevieja)

**FREDAG:**

Alfás del Pi (08.00 - 14.00)  
Finestrat  
Gata de Gorgons  
Dénia (Frukt og grønnsaker)  
Los Montesinos (kveld/natt)  
Moraira  
Oliva  
Pilar de Horadada  
Torrevieja (nære busstasjonen)

**LØRDAG:**

Alicante  
Almoradí  
Torre Pacheco  
Elche  
Benissa  
Calpe  
Callosa d'en Sarrià  
(Frukt & grønt)  
Gandia  
Santa Pola  
Playa Flamenca  
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

**SØNDAG:**

Alicante (Ved Plaza de Toros)  
Benidorm  
Ciudad Quesada (Zuco)  
La Nucia  
Campo Guardamar  
Albir/Alfaz El Cisne  
Urb. Marina (San Fulgencio)  
La Manga (Cabo de Palos)

Tips oss om endringer og mangler:  
info@spaniaposten.no

**BRUKTMARKEDER (RASTRÓS)**

**MYE RART:** Rastro er ett marked med fokus på "brukte" gjenstander. Det vil si man finner her en fin blanding av hva vi på norsk kan kalle en krysning mellom loppemarked og antikvitetshandler.

**ALICANTE:**

Daglig kunstmarked  
ved Paseo Gadeo fra 1200  
Søndager kunst og antikk fra 0900

**BENIDORM:**

Søndager jazz, funk og loppemarked

**CALPE:**

Onsdager fra 0800-1400

**DÉNIA:**

Fredager fra 0800

**GUARDAMAR:**

Søndager (Mas y Mas)

**JALÓN:**

Lørdag loppe- og antikkmarked  
fra 0800-1400

**TEULADA:**

Søndag stort brukmarked  
(Flyttet til Pedreguer)

**LA NUCIA:**

Søndager loppemarked

**POLOP:**

Søndager loppemarked

**VILA JOYOSA:**

Søndager kunst og antikk fra 0900

**ALT I FOTO & DIGITALPRINT:**

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD



**Yoel**  
FOTOGRAFIA  
digitale  
tjenester

Avda. del Albir, s/n  
Alfaz del Pi

Tlf: 966 867 393

Egendisignet fotoalbum  
Kopper & musmatter  
Egendisignet fotoalbum

Lag personlige invitasjoner,  
postkort, kalendere m.m.

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

**SPANIAPOSTEN**

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

**MARKEDSFØRE  
DIN BEDRIFT ?**

Vil du prøve oss ?  
Kontakt oss direkte på  
tlf: 966 882 561 eller  
epost: salg@spaniaposten.no

Kodak  
EXPRESS



# SVARENE FRA SISTE UTGAVE

## SPØRSMÅL 1 :

**NÅR BLE DEN SPANSKE FREMMEDLEGIONEN GRUNNLAGT?**

b 1920



Den spanske fremmedlegionen ble grunnlagt i underbegynnelsen av Rifkrigen i 1920. Francisco Franco var oberstløytnant i fremmedlegionen.

## SPØRSMÅL 2 :

**HVA HETER SPANIAS FORSVARSMINISTER?**

a Carme Chacón



Spanias forsvarsminister heter Carme Chacón (PSOE). Hun ble innsatt at Zapatero den 14. april 2008, og er landets første kvinnelige forsvarsminister.

## SPØRSMÅL 3 :

**HVOR LIGGER EL CID GRAVLAGT?**

c Burgos



El Cid ligger gravlagt i katedralen - La Catedral de Burgos - i hans hjemby Burgos. Ifølge legenden var det hans kone, Jimena, som brakte hans levninger hjem.

## SPØRSMÅL 4 :

**HVILKEN ER DEN SYDLIGSTE KOMMUNEN HVOR DET SNAKkes VALENCIANSK?**

b Guardamar



Guardamar del Segura er den sydligste kommunen hvor det snakkes valenciansk. Den regionale dialekten er kommunens offisielt språk sammen med kastiljansk.

## SPØRSMÅL 5 :

**HVA VAR PAU CASALS?**

b cellist



Pau Casals var cellist. Han regnes for en av de aller største i internasjonal musikkhistorie. Den katalanske musikeren døde i eksil i Puerto Rico i 1973.

## VINN EN PREMIE MED QUIZ!!

Hver fjortende dag deler Spaniaposten ut tre flasker god vin til vinneren av forrige utgaves Quiz.

Merk svar som følger:

- 1 - c
- 2 - a
- 3 - a
- 4 - b
- 5 - c



Obs! Husk å sende med et telefonnummer vi kan nå deg på.

Send svar merket Quiz til [quiz@spaniaposten.no](mailto:quiz@spaniaposten.no)

# QUIZ

1 HISTORIE 2 POLITIKK & SAMFUNN 3 GEOGRAFI 4 LOKALT 5 KULTUR & UNDERHOLDNING

1) FOR HVLKET OMRÅDE GJALDT BURGOSLOVENE?

- a Europa
- b Latin-Amerika
- c Asia



2) HVA HET SPANIAS FØRSTE STATSMINISTER ETTER FRANCO?

- a Manuel Fraga
- b Adolfo Suárez
- c Felipe Gonzalez



3) HVOR FINNES ANGVELIG DEN HELLIGE GRAL?

- a Valencia
- b Santiago
- c Madrid



4) HVOR LIGGER "SITRONMARKEDET"?

- a Villajoyosa
- b Guardamar
- c Santa Pola



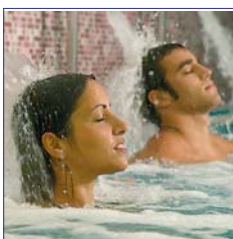
5) HVOR MANGE SPANJOLER HAR FÅTT NOBELS LITTERATURPRIS?

- a tre
- b syv
- c fem



SVARENE TRYKES I FØRSTKOMMENDE UTGAVE.

Svar på de aller fleste spørsmålene kan du finne i artikler på våre nettsider [www.spaniaposten.no](http://www.spaniaposten.no)



■ Velg mellom tre alternative "ruter" gjennom vårt komplette SPA: Relax, Terapeutico eller Sport. Kun 12 Euro

■ KURBAD  
Vi har de komplette behandlingene satt sammen av profesjonelle!

■ Vi har også større behandlinger: For en dag, weekend til fem dager. Anti-stress, skjønnhet, balanse, rygg/nakke, anti-celulitt m.m.

Mellom Albir og Levante stranden i Benidorm finner du Luxor Spa & Fitness senter.



**LUXOR SPA & FITNESS CENTER**

Hotel Levante Club\*\*\*\* Åpent hverdager 08.00-22.30  
Avda. Severo Ocho 3-B Weekend og helligdager: 10.00-20.00  
Benidorm Tlf: 966 81 26 00

■ SPA  
Tyrkisk bad  
Romersk bad  
Aromaterapi  
Jetmassage

■ SKJØNNHET  
Massasje  
Peeling  
Sjokolade-Wrap  
Solarier (vertikal & horisontal)

FULL TILGANG  
TIL VÅRT SPA:  
KUN 12€



NRK 1

2

N

## Mandag 14.06.2010

06:30 Morgennytt  
10:00 NRK nyheter  
10:05 Norge rundt  
10:30 Autograf: Per Fly  
11:05 Poirot: Trekant på Rhodos  
12:00 NRK nyheter  
12:10 Eliten  
12:40 Dallas  
13:30 Ut i nærturen  
13:45 Norge rundt  
14:10 Par i hjertet  
15:00 NRK nyheter  
15:10 Dallas  
16:00 Derrick  
17:00 NRK nyheter  
17:10 Elixir  
17:40 Oddasat - nyheter på samisk  
17:55 Nyheter på tegnspråk  
18:00 Tinas mat  
18:40 Distriksnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:45 Puls: Sommer og alkohol  
20:15 Måltidet jeg aldri glemmer  
20:45 Tradisjonshandverk:  
Gjørtler Kåre Ramberg  
20:55 Distriksnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Miss Marple: Døde spor  
23:05 Kveldsnytt  
23:20 Krøniken  
00:20 Den mektige stillheten  
01:35 Sport jukeboks  
03:00 Country jukeboks u/chat

## Mandag 14. juni

06:30 TV 2 Junior  
06:31 Nooky og venner  
06:35 Nooky og venner  
06:40 Nooky og venner  
06:45 Byggmester Bob  
06:55 God morgen Norge  
10:00 QuizShow  
10:30 God morgen Norge  
11:45 Hotel Casar  
12:15 Ellen DeGeneres Show  
13:05 Kamp i kulissene  
13:35 Den syvende himmel  
14:30 Malcolm i midten  
15:00 Malcolm i midten  
15:30 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
15:55 FIFA Fotball-VM 2010: Japan- Kamerun  
18:00 FIFA Fotball-VM 2010: Etter kampen  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Vil du bli millionær? - Hot Seat  
19:30 Tid for hjem  
20:00 Kolonihagen  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Uskyldig dømt  
22:35 TV 2 Sportsen VM-kveld  
23:35 Boston Legal  
00:30 Kontoret  
00:55 Grownups  
01:30 Miss Guided  
01:55 Numbers  
02:40 3rd Rock from the Sun  
03:05 3rd Rock from the Sun  
03:35 Sportsnyhetene  
03:45 Været  
03:55 Sonen

## Mandag 14.juni

KL.06.00 Playbox  
KL.06.35 Hundehviskieren  
KL.07.30 America's Funniest Home Videos  
KL.07.55 Familietrøbbel  
KL.08.20 Gossip Girl  
KL.09.10 One Tree Hill  
KL.10.00 Airline USA  
KL.10.30 Megaquiz  
KL.11.45 Glamour  
KL.12.15 Ungkarskvinnen  
KL.14.15 Smallville  
KL.15.10 One Tree Hill  
KL.16.00 Gossip Girl  
KL.17.00 Familietrøbbel  
KL.17.30 Will & Grace  
KL.18.00 Grensavakten  
KL.18.30 Airline USA  
KL.19.00 The Big Bang Theory  
KL.19.30 Lykkelig skilt  
KL.20.00 Cougar Town  
KL.20.30 Verdens strengeste foreldre  
KL.21.30 Bortskjemte tenåringer  
KL.22.00 Cougar Town  
KL.22.30 The Big Bang Theory  
KL.23.00 Lykkelig skilt  
KL.23.30 Grensavakten  
KL.00.00 Cougar Town  
KL.00.30 Lykkelig skilt  
KL.01.00 The Big Bang Theory  
KL.01.25 Cold Case  
KL.02.20 Special Victims Unit  
KL.03.10 CSI: Miami  
KL.04.00 Playbox

NRK 1

2

N

## Tirsdag 15.06.2010

06:30 Morgennytt  
10:00 NRK nyheter  
10:05 Aktuelt  
10:35 Puls: Sommer og alkohol  
11:05 Forbrukerspektatorene:  
Connecting People  
12:00 NRK nyheter  
12:10 Eliten  
12:40 Dallas  
13:30 Ut i nærturen  
13:45 Norge rundt  
14:10 Par i hjertet  
15:00 NRK nyheter  
15:10 Dallas  
16:00 Derrick  
17:00 NRK nyheter  
17:10 Elixir  
17:40 Oddasat - nyheter på samisk  
17:55 Nyheter på tegnspråk  
18:00 Tinas mat  
18:40 Distriksnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:45 Grønn glede  
20:15 Pakket og klart  
20:45 Extra-trekning  
20:55 Distriksnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Tre menn i en båt  
22:30 Hitlåtens historie: In Da Club - 50 Cent  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Dalziel og Pascoe  
01:00 20 spørsmål  
01:25 Svisj gull  
03:00 Norsk på norsk jukeboks

## Tirsdag 15. juni

06:30 TV 2 Junior  
06:31 Nooky og venner  
06:35 Nooky og venner  
06:40 Nooky og venner  
06:45 Byggmester Bob  
06:55 God morgen Norge  
10:00 QuizShow  
10:30 God morgen Norge  
11:45 Hotel Casar  
12:15 Ellen DeGeneres Show  
13:05 Kamp i kulissene  
13:35 Den syvende himmel  
14:30 Home and Away  
15:00 Malcolm i midten  
15:30 3rd Rock from the Sun  
16:00 Home and Away  
16:30 Venner for livet  
17:00 Dharmia & Greg  
17:30 That '70s Show  
18:00 Scrubs  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Vil du bli millionær? - Hot Seat  
19:30 FIFA Fotball-VM 2010  
20:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
20:25 FIFA Fotball-VM 2010:  
Brasil - Nord-Korea  
22:30 Nyhetene og Været  
22:45 TV 2 Sportsen VM-kveld  
23:45 Rett på sak  
00:40 Mang slags kjærlighet  
01:05 Medium  
01:55 The Company  
02:50 Frustrerte fruer  
03:40 Været  
03:50 Sonen

## Tirsdag 15.juni

KL.06.00 Playbox  
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.30 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.55 Familietrøbbel  
KL.08.20 Gossip Girl  
KL.09.10 One Tree Hill  
KL.10.00 Airline USA  
KL.10.30 Megaquiz  
KL.11.45 Glamour  
KL.12.15 Ungkarskvinnen  
KL.14.15 Smallville  
KL.15.10 One Tree Hill  
KL.16.00 Gossip Girl  
KL.17.00 Familietrøbbel  
KL.17.30 Will & Grace  
KL.18.00 Grensavakten  
KL.18.30 Airline USA  
KL.19.00 The Big Bang Theory  
KL.19.30 Lykkelig skilt  
KL.20.00 Cougar Town  
KL.20.30 Politiet  
KL.21.30 CSI  
KL.22.30 CSI: Miami  
KL.23.30 Grensavakten  
KL.00.00 Cougar Town  
KL.00.30 Lykkelig skilt  
KL.01.00 The Big Bang Theory  
KL.01.25 Cold Case  
KL.02.20 Special Victims Unit  
KL.03.10 CSI: Miami  
KL.04.00 Playbox

NRK 1

2

N

## Fredag 18.06.2010

06:30 Morgennytt  
10:00 NRK nyheter  
10:05 Aktuelt  
10:35 Pakket og klart  
11:05 Pausefesk i verdenshav  
12:00 NRK nyheter  
12:10 Eliten  
12:40 Dallas  
13:30 Ut i nærturen  
13:45 Norge rundt  
14:10 Par i hjertet  
15:00 NRK nyheter  
15:10 Dallas  
16:00 Derrick  
17:00 NRK nyheter  
17:10 Elixir  
17:40 Oddasat - nyheter på samisk  
17:55 Nyheter på tegnspråk  
18:00 Tinas mat  
18:40 Distriksnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:40 Norge rundt  
20:05 Dei blå hav: Polhavet  
20:55 VG-lista Topp 20 fra Rådhusplassen  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 En velutstyrt mann  
23:45 For en Melody!  
00:40 Brura blei lura  
01:40 Country jukeboks m/chat  
04:00 Dansefot jukeboks u/chat

## Fredag 18. juni

06:30 TV 2 Junior  
06:31 Nooky og venner  
06:35 Nooky og venner  
06:40 Nooky og venner  
06:45 Byggmester Bob  
06:55 God morgen Norge  
10:00 QuizShow  
10:30 God morgen Norge  
11:45 Hotel Casar  
12:15 Ellen DeGeneres Show  
13:05 Kamp i kulissene  
13:35 Den syvende himmel  
14:30 Home and Away  
15:00 Malcolm i midten  
15:30 3rd Rock from the Sun  
16:00 Home and Away  
16:30 Venner for livet  
17:00 Dharmia & Greg  
17:30 That '70s Show  
18:00 Scrubs  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Vil du bli millionær? - Hot Seat  
19:30 FIFA Fotball-VM 2010  
20:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
20:25 FIFA Fotball-VM 2010:  
England - Algerie  
22:30 Nyhetene og Været  
22:45 TV 2 Sportsen VM-kveld  
23:45 Film: It Runs in the Family  
01:50 Harper's Island  
02:40 Film: Fanget i mørket  
04:30 Været  
04:40 Sonen

## Fredag 18.juni

KL.06.00 Playbox  
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.30 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.55 Familietrøbbel  
KL.08.20 Gossip Girl  
KL.09.10 One Tree Hill  
KL.10.00 Airline USA  
KL.10.30 Megaquiz  
KL.11.45 Glamour  
KL.12.15 Ungkarskvinnen  
KL.14.15 Smallville  
KL.15.10 One Tree Hill  
KL.16.00 Gossip Girl  
KL.17.00 Familietrøbbel  
KL.17.30 Will & Grace  
KL.18.00 Grensavakten  
KL.18.30 Airline USA  
KL.19.00 America's Funniest Home Videos  
KL.19.30 So You Think You Can Dance  
KL.21.30 CSI  
KL.22.30 The Graham Norton Show  
KL.23.00 Grensavakten  
KL.00.00 Lost  
KL.00.55 Bowfinger  
KL.02.50 CSI: Miami  
KL.03.45 Playbox

NRK 1

2

N

## Lørdag 19.06.2010

07:30 Disneytimen  
08:25 Film: Herman  
10:00 Tre menn i en båt  
11:00 Krøniken  
12:00 Kronprinsessen og kongeriket  
13:05 Ei reise i arkitektur  
14:00 Kongelig bryllup i Sverige  
18:30 Program ikke fastsatt  
19:00 Lørdagsrevyen  
19:40 Lotto-trekning  
19:50 Kongelig bryllup i Sverige  
20:55 Gallakonsert fra Stockholm  
21:55 Kongelig bryllup i Sverige  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Kongelig bryllup i Sverige  
00:15 Friidrett: EM for landslag: Høydepunkter  
01:15 En velutstyrt mann  
01:45 Dansefot jukeboks m/chat  
04:00 Country jukeboks u/chat

## Lørdag 19. juni

06:25 Sonen  
07:00 TV 2 Junior  
07:01 Lunar Jim  
07:10 Bamse Bjørn og vennene hans  
07:16 Nooky og venner  
07:21 Ozie Boo  
07:35 Benjamin Bjørns hemmelige verden  
07:57 Hinx Kitty  
08:09 Jeg er Eloise  
08:34 Lola og Virginia  
08:47 Winx Club  
09:11 Geronimo Stilton  
09:37 W.I.T.C.H.  
10:00 Ocean Girl  
10:30 Bonanza  
11:30 Melrose Place  
12:30 FIFA Fotball-VM 2010  
13:00 Fotball-VM 2010: Før kampen  
13:25 FIFA Fotball-VM 2010:  
Nederland - Japan  
15:30 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
15:55 FIFA Fotball-VM 2010: Ghana - Australia  
18:00 FIFA Fotball-VM 2010: Etter kampen  
18:00 Nyhetene  
18:45 LørdagsMagasinet  
19:10 Sportsnyhetene  
19:20 Været  
19:30 Kronprinsessebryllupet  
20:00 Den svenske kongefamilien  
- Siste episode!  
21:00 Nyhetene  
21:15 Været  
21:20 Sportsnyhetene  
21:40 Arr i sjelen  
22:35 TV 2 Sportsen VM-kveld  
23:35 Arr i sjelen  
00:30 Samantha  
00:55 Film: Top Secret  
02:40 Bror mot bror

## Lørdag 19.juni

KL.06.00 Playbox  
KL.07.20 Eve  
KL.07.45 Clueless  
KL.08.10 Sister, Sister  
KL.08.35 Under samme tak  
KL.09.00 Girrfriends  
KL.09.25 Girrfriends  
KL.09.50 Ekstrem rengjøring  
KL.10.20 Ekstrem rengjøring  
KL.10.50 Megaquiz  
KL.12.05 Nigel Marvens dyreverden  
KL.13.05 Slanketriggen  
KL.14.40 Hjemme hos Jamie  
KL.15.10 The Celebrity Apprentice  
KL.16.10 Mitt hemmelige tenåringsliv  
KL.17.10 Deep Sea 3D  
KL.18.05 Cougar Town  
KL.18.30 So You Think You Can Dance  
KL.19.00 The Big Bang Theory  
KL.19.30 So You Think You Can Dance  
KL.21.30 Svigers er aller verst  
KL.23.40 48 timer  
KL.00.40 Firefox  
KL.03.25 Beyond Tomorrow  
KL.04.25 Playbox

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

## Leiebil til ferien?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: [leiebil@spania.no](mailto:leiebil@spania.no)

eller (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI



**Onsdag 16.06.2010**

06.30 Morgennytt  
10.00 NRK nyheter  
10.05 Aktuelt  
10.35 Grønn glede  
11.05 Forbrukerinspektørene:  
Connecting People  
12.00 NRK nyheter  
12.10 Eliten  
12.40 Dallas  
13.30 Ut i nærturen  
13.45 Norge rundt  
14.10 Par i hjertet  
15.00 NRK nyheter  
15.10 Dallas  
16.00 Derrick  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Elixir  
17.40 Oddasat - nyheter på samisk  
17.55 Nhetet på tegnspråk  
18.00 Tinas mat  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.45 Kronprinsessen og kongeriket  
20.45 Vikinglotto  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 House  
22.15 Verdens eldste siamesiske tvillinger  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Corleone  
01.00 Kjærlighetens sommer  
01.50 Svisj gull  
03.00 Dansefot jukeboks u/CHAT

**Onsdag 16. juni**

06:30 TV 2 Junior  
06:31 Nouty og venner  
06:35 Nouty og venner  
06:40 Nouty og venner  
06:45 Byggmester Bob  
06:55 God morgen Norge  
10:00 QuizShow  
10:30 God morgen Norge  
11:45 Ellen DeGeneres Show  
12:35 FIFA Fotball-VM 2010  
13:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
13:25 FIFA Fotball-VM 2010: Honduras - Chile  
15:30 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
15:55 FIFA Fotball-VM 2010: Spania - Sveits  
18:00 FIFA Fotball-VM 2010: Etter kampen  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Vil du bli millionær? - Hot Seat  
19:30 Tid for hjem  
20:00 Kolonihagen - Sesongavslutning!  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Brutte løfter  
22:35 TV 2 Sportsens VM-kveld  
23:35 60 Minutes  
00:25 Svindlertriks  
01:00 Svindlertriks  
01:35 Grey's Anatomy  
02:30 What about Brian  
03:20 Sportsnyhetene  
03:30 Været  
03:40 Sonen

**Onsdag 16.juni**

KL.06.00 Playbox  
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.30 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.55 Familietrøbbel  
KL.08.20 Gossip Girl  
KL.09.10 One Tree Hill  
KL.10.00 Airline USA  
KL.10.30 Megaquiz  
KL.11.45 Glamour  
KL.12.15 Ungkarskvinnen  
KL.14.15 Smallville  
KL.15.10 One Tree Hill  
KL.16.00 Gossip Girl  
KL.17.00 Familietrøbbel  
KL.17.30 Will & Grace  
KL.18.00 Grensevaktene  
KL.18.30 Airline USA  
KL.19.00 The Big Bang Theory, år 1  
KL.19.30 Lykkelig skilt  
KL.20.00 Cougar town  
KL.20.30 Fødeavdelingen  
KL.21.30 Castle  
KL.22.30 Lost  
KL.23.30 Grensevaktene  
KL.00.00 Cougar town  
KL.00.30 Lykkelig skilt  
KL.01.00 The Big Bang Theory  
KL.01.25 Cold Case  
KL.02.20 Special Victims Unit  
KL.03.10 CSI: Miami  
KL.04.00 Playbox



**Torsdag 17.06.2010**

06.30 Morgennytt  
10.00 NRK nyheter  
10.05 Aktuelt  
10.35 Pakket og klart  
11.05 Forbrukerinspektørene:  
Connecting People  
12.00 NRK nyheter  
12.10 Eliten  
12.40 Dallas  
13.30 Ut i nærturen  
13.45 Norge rundt  
14.10 Par i hjertet  
15.00 NRK nyheter  
15.10 Dallas  
16.00 Derrick  
17.00 NRK nyheter  
17.10 Elixir  
17.40 Oddasat - nyheter på samisk  
20.45 Gimt av Norge: Aldri så gale  
21.55 Nhetet på tegnspråk  
18.00 Tinas mat  
18.40 Distriktsnyheter  
19.00 Dagsrevyen  
19.45 Kronprinsessen og kongeriket  
20.45 Gimt av Norge: Aldri så gale  
20.55 Distriktsnyheter  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.30 Film: Myra  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Heksedansen  
00.00 Tre menn i en båt  
01.00 Solgt!  
01.30 Blues jukeboks  
03.00 Sport jukeboks

**Torsdag 17. juni**

06:30 TV 2 Junior  
06:31 Nouty og venner  
06:35 Nouty og venner  
06:40 Nouty og venner  
06:45 Byggmester Bob  
06:55 God morgen Norge  
10:00 QuizShow  
10:30 God morgen Norge  
11:45 Ellen DeGeneres Show  
12:35 FIFA Fotball-VM 2010  
13:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
13:25 FIFA Fotball-VM 2010: Argentina - Sør-Korea  
15:30 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
15:55 FIFA Fotball-VM 2010: Hellas - Nigeria  
18:00 FIFA Fotball-VM 2010: Etter kampen  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Vil du bli millionær? - Hot Seat  
19:30 Tid for hjem  
20:00 Tid for hjem  
20:30 Jenter på hjul  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Criminal Minds  
22:35 TV 2 Sportsens VM-kveld  
23:35 FlashForward  
00:30 Criminal Minds  
01:20 Judging Amy  
02:10 Anna Pihl  
03:00 3rd Rock from the Sun  
03:25 3rd Rock from the Sun  
03:55 Sportsnyhetene  
04:05 Været  
04:15 Sonen

**Torsdag 17.juni**

KL.06.00 Playbox  
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.30 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.55 Familietrøbbel  
KL.08.20 Gossip Girl  
KL.09.10 One Tree Hill  
KL.10.00 Airline USA  
KL.10.30 Megaquiz  
KL.11.45 Glamour  
KL.12.15 Ungkarskvinnen  
KL.14.15 Smallville  
KL.15.10 One Tree Hill  
KL.16.00 Gossip Girl  
KL.17.00 Familietrøbbel  
KL.17.30 Will & Grace  
KL.18.00 Grensevaktene  
KL.18.30 Airline USA  
KL.19.00 The Big Bang Theory  
KL.19.30 Lykkelig skilt  
KL.20.00 Cougar Town  
KL.20.30 Undercover Boss  
KL.21.30 The Celebrity Apprentice  
KL.22.30 Cold Case  
KL.23.30 Grensevaktene  
KL.00.00 Cougar Town  
KL.00.30 Lykkelig skilt  
KL.01.00 The Big Bang Theory  
KL.01.25 Cold Case  
KL.02.20 Special Victims Unit  
KL.03.10 CSI: Miami  
KL.04.00 Playbox



**Søndag 20.06.2010**

07.00 Handy Manny  
07.25 Grønn glede  
07.55 Norge rundt  
08.20 Film: Svampe  
09.40 Bandet  
  
Fredag i hagen  
10.30 Folk: Rotnorsk glamour  
11.00 Draumen om Koenigsegg  
12.00 Gallakonsert fra Stockholm  
13.00 Kakekongene  
14.25 På innsida av det danske kongehuset  
14.55 Kronprinsessen og kongeriket  
15.55 VG-lista Topp 20 fra Rådhusplassen  
18.00 Dyreklubb  
18.30 Åpen himmel: Samisk kirkeliv  
19.00 Søndagsrevyen  
19.45 Sportsrevyen  
20.05 Det fantastiske livet  
20.55 På innsida av det danske kongehuset  
21.25 Poirot: Problem til sjøs  
22.20 Friidrett: EM for landslag: Høydepunkter  
23.05 Kveldsnytt  
23.20 Saddams hus  
00.20 Luftambulansen  
00.50 Armstrong og Miller  
01.20 Blues jukeboks  
03.00 Norsk på norsk jukeboks

**Søndag 20. juni**

06:25 Sonen  
07:00 TV 2 Junior  
07:01 Bakgårdsjengen  
07:24 Thomas Toget og vennene hans  
07:34 Byggmester Bob  
07:44 Nouty og venner  
07:49 Lille Brunbjørn  
07:52 Milo  
07:57 Den magiske karusellen  
08:09 Noddy  
08:20 Toot og Poddle  
08:31 Vennebyen  
08:42 Elias  
08:52 Sonic X  
09:15 Pokemon  
09:36 Bakugan  
10:00 Ocean Girl  
10:30 Bonanza  
11:30 Melrose Place  
12:25 Film: Grease  
14:30 Kolonihagen  
16:30 Håndball: Før kampen  
16:40 Håndball: Litauen - Norge  
18:15 Håndball: Etter kampen  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Villmarksiv  
19:30 FIFA Fotball-VM 2010  
20:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
20:25 FIFA Fotball-VM 2010: Brasil - Elfenbenskysten  
22:30 Nyhetene og Været  
22:45 TV 2 Sportsens VM-kveld  
23:45 Hack  
00:40 Film: Saddams Tribe  
02:25 60 Minutes  
03:15 Været  
03:25 Sonen

**Søndag 20.juni**

KL.06.00 Playbox  
KL.06.50 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.15 Fresh Prince of Bel Air  
KL.07.40 Timon & Pumbaa  
KL.08.05 Timon & Pumbaa  
KL.08.25 Sonny's sjans  
KL.08.45 Magikerne på Waverly Place  
KL.09.10 Girrifriends  
KL.09.35 Girrifriends  
KL.10.05 Megaquiz  
KL.11.20 71' nord  
KL.12.55 So You Think You Can Dance  
KL.14.50 So You Think You Can Dance  
KL.16.55 Undercover Boss  
KL.17.55 Verdens strengeste foreldre  
KL.19.00 Kystpatruljen  
KL.20.00 America's Funniest Home Videos  
KL.20.30 Sporløst forsvunnet  
KL.21.30 Jakten på den 6. sans - USA  
KL.22.30 CSI: NY  
KL.23.30 48 timer  
KL.00.25 The Deal  
KL.02.40 Beyond Tomorrow  
KL.03.35 Playbox



**Søndag 20.06.2010**

07.00 Handy Manny  
07.25 Grønn glede  
07.55 Norge rundt  
08.20 Film: Svampe  
09.40 Bandet  
  
Fredag i hagen  
10.30 Folk: Rotnorsk glamour  
11.00 Draumen om Koenigsegg  
12.00 Gallakonsert fra Stockholm  
13.00 Kakekongene  
14.25 På innsida av det danske kongehuset  
14.55 Kronprinsessen og kongeriket  
15.55 VG-lista Topp 20 fra Rådhusplassen  
18.00 Dyreklubb  
18.30 Åpen himmel: Samisk kirkeliv  
19.00 Søndagsrevyen  
19.45 Sportsrevyen  
20.05 Det fantastiske livet  
20.55 På innsida av det danske kongehuset  
21.25 Poirot: Problem til sjøs  
22.20 Friidrett: EM for landslag: Høydepunkter  
23.05 Kveldsnytt  
23.20 Saddams hus  
00.20 Luftambulansen  
00.50 Armstrong og Miller  
01.20 Blues jukeboks  
03.00 Norsk på norsk jukeboks

**Søndag 20. juni**

06:25 Sonen  
07:00 TV 2 Junior  
07:01 Bakgårdsjengen  
07:24 Thomas Toget og vennene hans  
07:34 Byggmester Bob  
07:44 Nouty og venner  
07:49 Lille Brunbjørn  
07:52 Milo  
07:57 Den magiske karusellen  
08:09 Noddy  
08:20 Toot og Poddle  
08:31 Vennebyen  
08:42 Elias  
08:52 Sonic X  
09:15 Pokemon  
09:36 Bakugan  
10:00 Ocean Girl  
10:30 Bonanza  
11:30 Melrose Place  
12:25 Film: Grease  
14:30 Kolonihagen  
16:30 Håndball: Før kampen  
16:40 Håndball: Litauen - Norge  
18:15 Håndball: Etter kampen  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Villmarksiv  
19:30 FIFA Fotball-VM 2010  
20:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
20:25 FIFA Fotball-VM 2010: Brasil - Elfenbenskysten  
22:30 Nyhetene og Været  
22:45 TV 2 Sportsens VM-kveld  
23:45 Hack  
00:40 Film: Saddams Tribe  
02:25 60 Minutes  
03:15 Været  
03:25 Sonen

**Søndag 20.juni**

KL.06.00 Playbox  
KL.06.50 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.15 Fresh Prince of Bel Air  
KL.07.40 Timon & Pumbaa  
KL.08.05 Timon & Pumbaa  
KL.08.25 Sonny's sjans  
KL.08.45 Magikerne på Waverly Place  
KL.09.10 Girrifriends  
KL.09.35 Girrifriends  
KL.10.05 Megaquiz  
KL.11.20 71' nord  
KL.12.55 So You Think You Can Dance  
KL.14.50 So You Think You Can Dance  
KL.16.55 Undercover Boss  
KL.17.55 Verdens strengeste foreldre  
KL.19.00 Kystpatruljen  
KL.20.00 America's Funniest Home Videos  
KL.20.30 Sporløst forsvunnet  
KL.21.30 Jakten på den 6. sans - USA  
KL.22.30 CSI: NY  
KL.23.30 48 timer  
KL.00.25 The Deal  
KL.02.40 Beyond Tomorrow  
KL.03.35 Playbox

**Egne avdelinger:**  
itic FOR KOMPLETT BEHANDLING AV KREFT  
ica HJERTE- OG KARAVDELING  
imof MOBAYED ØYE AVDELING  
ucah INSTITUTT FOR ARTROSKOPISK SKULDER- OG BRUSTRUKTUR  
imego INSTITUTT FOR MEDISINISKE, KIRURGISKE BEHANDLING AV FEMME

**Din tillit, - er vår belønning!**

**HOSPITAL CLÍNICA BENIDORM**  
20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm  
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45  
hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com

**Nyhett: Dermatologi hudlege fra 20. mai (etter avtale)**  
**Vi tilbyr også Oftalmologi øyelege (etter avtale)**

**Norsk legesenter SALUS CENTRO MÉDICO SALUS ALBIR**

Allmennpraktiserende leger: Anne Stensholt, Iris Henkel, Patrick Welter  
Åpnings tider: mandag - fredag: 09:00 - 16:00 / lørdag: 10:00 - 13:00

**24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON: 900 380 580**

C/ Pau Casals, nº 16 Edif. Golf del Albir  
03581 El Albir - ALFAZ DEL PI - ALICANTE  
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17  
e-mail: info.albir@clinicabenidorm.com

NRK 1

2

N

Mandag 21.06.2010	Mandag 21. juni	Mandag 21.juni
08.00 Migrapolis: Vekk med juleflesket	06:25 Sonen	KL.06.00 Playbox
08.30 I sørhellina	07:00 TV 2 Junior	KL.07.05 The Planet's Funniest Animals
09.00 Bondeknoen	07:01 Byggmester Bob	KL.07.30 America's Funniest Home Videos
09.30 Delikatesser langs veien	07:11 Bamse Bjørn og vennene hans	KL.07.55 Familietrøbbel
10.20 Dallas	07:17 Nooky og venner	KL.08.20 Gossip Girl
11.10 Doktor Åsa	07:22 Noddy	KL.09.10 One Tree Hill
11.40 Folk: Mi affære med Cliff Richard	07:33 Thomas & Friends	KL.10.00 Airline USA
12.10 Dynastiet	07:43 Lunar Jim	KL.10.30 Megaquiz
13.00 Dynastiet	07:52 Den magiske karusellen	KL.11.45 Glamour
13.50 Autograf: Bille August	08:03 Fem minutter mer	KL.12.15 Ungkarskvinnen
14.20 Par i hjertet	08:09 Cotoons	KL.14.15 Smallville
15.10 Dallas	08:17 Milo	KL.15.10 One Tree Hill
16.00 Derrick	08:22 Sivert og gjengen	KL.16.00 Gossip Girl
17.00 Folk: Kjærlighet på liv og død	08:33 Woffy	KL.17.00 Familietrøbbel
17.30 Elxir	08:39 Lola og Virginia	KL.17.30 Will & Grace
18.00 Oddasat - nyheter på samisk	08:52 Unger og katter	KL.18.00 Grensevakt
18.05 Nyheter på tegnspråk	09:14 Pokemon	KL.18.30 Airline USA
18.10 Kokkekamp	09:36 Moby Dick	KL.19.00 The Big Bang Theory
18.40 Distriktsnyheter	10:00 Bonanza	KL.19.30 Lykkelig skilt
19.00 Dagsrevyen	11:00 QuizShow	KL.20.00 Cougar Town
19.30 Doktoren på hjørnet	11:45 Hotel Casar	KL.20.30 Verdens strengeste foreldre
20.00 Vår ære og vår makt: Reiarane	12:15 Ellen DeGeneres Show	KL.21.30 The Family
20.55 Distriktsnyheter	13:05 Kamp i kulissene	KL.22.30 The Big Bang Theory
21.00 Dagsrevyen 21	13:35 Den syvende himmel	KL.23.00 Lykkelig skilt
21.30 Damenes detektivbyrå nr. 1	14:30 Home and Away	KL.23.30 Grensevakt
23.15 Kveldssnytt	15:00 Malcolm i midten	KL.00.00 Cougar Town
23.30 Krøniken	15:30 3rd Rock from the Sun	KL.00.30 Lykkelig skilt
00.30 Vår hilsen, Leonard Cohen	16:00 Home and Away	KL.01.00 The Big Bang Theory
01.45 Sport jukeboks	16:30 Venner for livet	KL.01.25 Cold Case
03.00 Country jukeboks u/chat	17:00 Dharma & Greg	KL.02.00 Special Victims Unit
	17:30 That '70s Show	KL.03.10 CSI: Miami
	18:00 Scrubs	KL.04.00 Playbox
	18:30 Nyhetene og Sporten	
	18:50 Været	
	19:00 Vil du bli millionær? - Hot Seat	
	19:30 FIFA Fotball-VM 2010	
	20:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen	
	20:25 FIFA Fotball-VM 2010: Spania - Honduras	
	22:30 Nyhetene og Været	
	22:45 TV 2 Sportens VM-kveld	
	23:45 Boston Legal	
	00:40 Kontoret	
	01:05 Grownups	
	01:40 Miss Guided	

NRK 1

2

N

Tirsdag 22.06.2010	Tirsdag 22. juni	Tirsdag 22.juni
08.00 Migrapolis: Bak fasaden	06:25 Sonen	KL.06.00 Playbox
08.30 I sørhellina	07:00 TV 2 Junior	KL.07.05 The Planet's Funniest Animals
09.00 Bondeknoen	07:01 Byggmester Bob	KL.07.30 The Planet's Funniest Animals
09.30 Delikatesser langs veien	07:11 Bamse Bjørn og vennene hans	KL.07.55 Familietrøbbel
10.20 Dallas	07:17 Nooky og venner	KL.08.20 Gossip Girl
11.10 Doktor Åsa	07:22 Noddy	KL.09.10 One Tree Hill
11.40 Folk: Høyt henger de, og redde er de	07:33 Thomas Toget og vennene hans	KL.10.00 Airline USA
12.10 Dynastiet	07:43 Lunar Jim	KL.10.30 Megaquiz
13.00 Dynastiet	07:52 Den magiske karusellen	KL.11.45 Glamour
13.50 Tilbake til 60-tallet	08:03 Fem minutter mer	KL.12.15 Ungkarskvinnen
14.20 Par i hjertet	08:09 Cotoons	KL.13.15 Tett på Courtney Cox
15.10 Dallas	08:17 Milo	KL.14.15 Smallville
16.00 Derrick	08:22 Sivert og gjengen	KL.15.10 One Tree Hill
17.00 Folk: Sju jobbar, ja takk!	08:33 Woffy	KL.16.00 Gossip Girl
17.30 Lisa goes to Hollywood	08:39 Lola og Virginia	KL.17.00 Familietrøbbel
18.00 Oddasat - nyheter på samisk	08:52 Unger og katter	KL.17.30 Will & Grace
18.05 Nyheter på tegnspråk	09:14 Pokemon	KL.18.00 Grensevakt
18.10 Kokkekamp	09:36 Moby Dick	KL.18.30 Airline USA
18.40 Distriktsnyheter	10:00 Bonanza	KL.19.00 The Big Bang Theory
19.00 Dagsrevyen	11:00 QuizShow	KL.19.30 Lykkelig skilt
19.30 Ut i naturen	11:45 Hotel Casar	KL.20.00 Cougar Town
19.45 Grønn glede	12:15 Ellen DeGeneres Show	KL.20.30 Polititt
20.15 Program ikke faksatt	13:05 Kamp i kulissene	KL.21.30 CSI
20.45 Extra-trekning	13:35 Den syvende himmel	KL.22.30 CSI: Miami
20.55 Distriktsnyheter	14:30 Malcolm i midten	KL.23.30 Grensevakt
21.00 FIFA Fotball-VM 2010	15:00 FIFA Fotball-VM 2010	KL.00.00 Cougar Town
21.00 Humor - Nord-Koreas svakeste punkt	15:30 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen	KL.00.30 Lykkelig skilt
23.10 CSI: Miami	15:55 FIFA Fotball-VM 2010: Kamp ikke bestemt	KL.01.00 The Big Bang Theory
23.15 Dalziel og Pascoe	18:50 Været	KL.01.25 Cold Case
01.00 Hitlåtens historie: In Da Club - 50 Cent	19:00 Vil du bli millionær? - Hot Seat	KL.03.10 CSI: Miami
01.30 Svisj gull	19:30 Tid for hjem	KL.04.00 Playbox
03.00 Norsk på norsk jukeboks	20:00 På hjul med Dag Otto - Sesongavslutning!	
	21:00 Nyhetene	
	21:20 Været	
	21:25 Sportsnyhetene	
	21:40 Frustrerte fruer	
	22:35 TV 2 Sportens VM-kveld	
	23:35 FIFA Fotball-VM 2010: Kamp ikke bestemt	
	01:30 The Company	
	02:20 Frustrerte fruer	
	03:05 Sportsnyhetene	
	03:15 Været	

NRK 1

2

N

Fredag 25.06.2010	Fredag 25. juni	Fredag 25.juni
08.00 Migrapolis: Pengeknipe	07:52 Den magiske karusellen	KL.06.00 Playbox
08.30 I sørhellina	08:03 Fem minutter mer	KL.07.05 The Planet's Funniest Animals
09.00 Bondeknoen	08:09 Cotoons	KL.07.30 The Planet's Funniest Animals
09.30 Fjas og fakta om hagar	08:17 Milo	KL.07.55 Familietrøbbel
10.20 Dallas	08:22 Sivert og gjengen	KL.08.20 Gossip Girl
11.10 Doktor Åsa	08:33 Woffy	KL.09.10 One Tree Hill
11.40 Folk: Samba i havgapet	08:39 Lola og Virginia	KL.10.00 Airline USA
12.10 Dynastiet	08:52 Unger og katter	KL.10.30 Megaquiz
13.00 Dynastiet	09:14 Pokemon	KL.11.45 Glamour
13.55 Tilbake til 60-tallet	09:36 Moby Dick	KL.12.15 Ungkarskvinnen
14.25 Par i hjertet	10:00 Bonanza	KL.13.15 Ungkarskvinnen
15.15 Dallas	11:00 QuizShow	KL.14.15 Smallville
16.05 Film: Bedre enn sitt rykte	11:45 Hotel Casar	KL.15.10 One Tree Hill
17.30 Lisa goes to Hollywood	12:15 Ellen DeGeneres Show	KL.16.00 Gossip Girl
18.00 Oddasat - nyheter på samisk	13:05 Kamp i kulissene	KL.17.00 Familietrøbbel
18.05 Nyheter på tegnspråk	13:35 Den syvende himmel	KL.17.30 Will & Grace
18.10 Kokkekamp	14:30 Home and Away	KL.18.00 Grensevakt
18.40 Distriktsnyheter	15:00 Malcolm i midten	KL.18.30 Airline USA
19.00 Dagsrevyen	15:30 3rd Rock from the Sun	KL.19.00 America's Funniest Home Videos
19.30 Norge rundt	16:00 Home and Away	KL.19.30 So You Think You Can Dance
20.00 Dei blå hav: Vatnet langs kysten	16:30 Venner for livet	KL.21.30 Michael Jackson - ett år etter
20.50 20 spørsmål	17:00 Dharma & Greg	KL.23.30 CSI
21.15 Detektimen: Tause vitner	17:30 That '70s Show	KL.00.30 Grensevakt
23.00 Kveldssnytt	18:00 Scrubs	KL.01.00 Lost
23.15 En velutstyrt mann	18:30 Nyhetene og Sporten	KL.01.55 Lost
23.45 Da Stones gikk i eksil	18:50 Været	KL.03.05 CSI: Miami
00.45 Brura blei lura	19:00 Vil du bli millionær? - Hot Seat	KL.03.55 Playbox
01.40 Country jukeboks m/chat	19:30 FIFA Fotball-VM 2010	
04.00 Dansefot jukeboks u/chat	20:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen	
	20:25 FIFA Fotball-VM 2010: Kamp ikke bestemt	
	22:30 Nyhetene og Været	
	22:45 TV 2 Sportens VM-kveld	
	23:45 FIFA Fotball-VM 2010: Kamp ikke bestemt	
	01:45 Harper's Island	
	02:35 Film: Barbent i parken	
	04:30 Været	
	04:40 Sonen	

NRK 1

2

N

Lørdag 26.06.2010	Lørdag 26. juni	Lørdag 26.juni
07.30 Disneytimen	06:25 Sonen	KL.06.00 Playbox
08.25 Doktoren på hjørnet	07:00 TV 2 Junior	KL.07.20 Eve
08.55 Grønn glede	07:01 Byggmester Bob	KL.07.45 Clueless
09.25 Film: Lån meg din kone	07:11 Bamse Bjørn og vennene hans	KL.08.10 Sister, Sister
10.45 På innsida av det danske kongehuset	07:17 Nooky og venner	KL.08.35 Under samme tak
11.15 Krøniken	07:22 Noddy	KL.09.00 Giffriends
12.15 Den blå lagune	07:33 Thomas Toget og vennene hans	KL.09.25 Giffriends
13.55 Patioer i Cordoba	07:43 Lunar Jim	KL.09.50 Ekstrem rengjøring
14.25 Ei reise i arkitektur	07:52 Den magiske karusellen	KL.10.20 Ekstrem rengjøring
15.15 Film: Miss Marple: Mot nullpunktet	08:03 Fem minutter mer	KL.10.50 Megaquiz
16.50 20 spørsmål	08:09 Cotoons	KL.12.05 Hollywoodmegleren
17.15 Sankthans-konsert med Finn Kalvik	08:17 Milo	KL.13.05 Sjankekrigen
18.00 Program ikke faksatt	08:22 Sivert og gjengen	KL.14.40 Hjemme hos Jamie
19.00 Dagsrevyen	08:33 Woffy	KL.15.10 The Celebrity Apprentice
19.30 Lotto-trekning	08:39 Lola og Virginia	KL.16.10 Mitt hemmelige tenåringsliv
19.40 Hvilket liv!	08:52 Unger og katter	KL.17.05 The Family
20.10 Med lisens til å glede	09:14 Pokemon	KL.18.05 Premiere: Surviving Suburbia
21.10 Sjukehuset i Aidensfield	09:36 Moby Dick	KL.18.30 Lykkelig skilt
22.00 Norges dag i Shanghai	10:00 Bonanza	KL.19.00 The Big Bang Theory
23.00 Kveldssnytt	11:00 Ocean Girl	KL.19.30 So You Think You Can Dance
23.15 Nattkino: Emma	11:30 Melrose Place	KL.20.30 Undercover Boss
01.05 En velutstyrt mann	12:25 Party of Five	KL.21.30 Deep Impact
01.35 Dansefot jukeboks m/chat	13:20 America's Got Talent	KL.23.50 48 timer
04.00 Country jukeboks u/chat	15:00 Samiske cowboys	KL.00.55 Rookie
	16:00 Amundsen Race	KL.03.15 Beyond Tomorrow
	17:00 På hjul med Dag Otto	KL.04.15 Playbox
	18:00 Rock City Namsos	
	18:30 Nyhetene og Sporten	
	18:50 Været	
	19:00 FIFA Fotball-VM 2010	
	20:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen	
	20:25 FIFA Fotball-VM 2010: Åttendedelsfinale	
	22:30 Nyhetene og Været	
	22:45 TV 2 Sportens VM-kveld	
	23:45 Samantha	
	00:10 Film: Dumb and Dumberer: When Harry Met Lloyd	
	01:55 Bror mot bror	
	02:45 Været	

**Tips oss!** Vi vil gjerne ha flere tips fra våre lesere. Har du en nyhet, tips om et nytt arrangement, en

forening som fortjener oppmerksomhet, har du hatt en positiv eller negativ hendelse du tror andre vil ha nytte

eller glede av å lese om, eller vet du om en ny bedrift som etablerer seg? **Nøl ikke, tips oss i dag!**



## Noe på hjertet?

Det beste tipset hver måned belønnes med tre flasker utmerket Spansk vin!

Ring oss på ☎ 966 882 561, eller...

- Besøk oss på vårt kontor i Altea: Cuesta de Las Narices 34
- Send oss en epost på [red@spaniaposten.no](mailto:red@spaniaposten.no)
- Benytt kontakt skjema på vår webside, [www.spaniaposten.no](http://www.spaniaposten.no)
- Eller ta direkte kontakt med en av våre journalister ute på oppdrag.

**SPANIAPOSTEN**



**Onsdag 23.06.2010**

08:05 Migrapolis: Opprør  
08:30 I sørhellinga  
09:00 Bondeknoen  
09:30 Delikatesser langs veien  
10:20 Dallas  
11:10 Doktor Åsa  
11:40 Folk: Ikke bare Mossa  
12:10 Dynastiet  
13:00 Dynastiet  
13:50 Tilbake til 60-tallet  
14:20 Par i hjertet  
15:10 Dallas  
16:00 Derrick  
17:30 Lisa goes to Hollywood  
18:00 Oddasat - nyheter på samisk  
18:05 Nyheter på tegnspråk  
18:10 Kokkekamp  
18:40 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Menneskets store vandring  
20:20 Diet siste bålet  
20:50 Vikinglotto  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 House  
22:15 Sankthans-konsert med Finn Kalvik  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Corleone  
01:00 Program ikke fastsatt  
01:30 Svisj gull  
03:00 Dansefot jukeboks u/chat

**Onsdag 23. juni**

06:25 Sonen  
07:00 TV 2 Junior  
07:01 Byggmester Bob  
07:11 Bamse Bjørn og vennene hans  
07:17 Nouky og venner  
07:22 Noddy  
07:33 Thomas Toget og vennene hans  
07:43 Lunar Jim  
07:52 Den magiske karusellen  
08:03 Fem minutter mer  
08:09 Cotoons  
08:17 Milo  
08:22 Sivert og gjengen  
08:33 Woffy  
08:39 Lola og Virginia  
08:52 Unger og katter  
09:14 Pokemon  
09:36 Moby Dick  
10:00 Bonanza  
11:00 QuizShow  
11:45 Hotel Casar  
12:15 Ellen DeGeneres Show  
13:05 Kamp i kulissene  
13:35 Den syvende himmel  
14:30 Home and Away  
15:00 Malcolm i midten  
15:30 3rd Rock from the Sun  
16:00 Home and Away  
16:30 Venner for livet  
17:00 Dharma & Greg  
17:30 That '70s Show  
18:00 Scrubs  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Vil du bli millionær? - Hot Seat  
19:30 FIFA Fotball-VM 2010  
20:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
20:25 FIFA Fotball-VM 2010: Kamp ikke bestemt  
22:30 Nyhetene og Været  
22:45 TV 2 Sportens VM-kveld  
23:45 FIFA Fotball-VM 2010: Kamp ikke bestemt  
01:40 60 Minutes  
02:30 Grey's Anatomy

**Onsdag 23.juni**

KL.06.00 Playbox  
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.30 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.55 Familietrøbbel  
KL.08.20 Gossip Girl  
KL.09.10 One Tree Hill  
KL.10.00 Airline USA  
KL.10.30 Megaquiz  
KL.11.45 Glamour  
KL.12.15 Ungkarskvinnen  
KL.14.15 Smallville  
KL.15.10 One Tree Hill  
KL.16.00 Gossip Girl  
KL.17.00 Familietrøbbel  
KL.17.30 Will & Grace  
KL.18.00 Grensevakten  
KL.18.30 Airline USA  
KL.19.00 The Big Bang Theory  
KL.19.30 Lykkelig skilt  
KL.20.00 Cougar Town  
KL.20.30 Fødeavdelingen  
KL.21.30 Finale: Lost  
KL.22.30 Lost  
KL.23.55 Grensevakten  
KL.00.25 Cougar Town  
KL.00.55 Lykkelig skilt  
KL.01.20 The Big Bang Theory  
KL.01.45 Cold Case  
KL.02.40 Special Victims Unit  
KL.03.25 CSI: Miami  
KL.04.15 Playbox



**Torsdag 24.06.2010**

08:05 Migrapolis: Amors piler  
08:30 I sørhellinga  
09:00 Bondeknoen  
09:30 Delikatesser langs veien  
10:20 Dallas  
11:10 Doktor Åsa  
11:40 Folk: En reise i kunsten å te seg  
12:10 Dynastiet  
13:00 Dynastiet  
13:50 Tilbake til 60-tallet  
14:20 Par i hjertet  
15:10 Dallas  
16:00 Derrick  
17:00 Folk: Veien til øyriket  
17:30 Lisa goes to Hollywood  
18:00 Oddasat - nyheter på samisk  
18:05 Nyheter på tegnspråk  
18:10 Kokkekamp  
18:40 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Schrödingers katt: Jordens snilleste ape  
20:30 Riksarkivet  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Miss Marple: Den forsvunne domprost  
23:05 Kveldsnytt  
23:20 Orions belte  
00:50 Fjas og fakta om hagar  
01:40 Blues jukeboks  
03:00 Sport jukeboks

**Torsdag 24. juni**

06:25 Sonen  
07:00 TV 2 Junior  
07:01 Byggmester Bob  
07:11 Bamse Bjørn og vennene hans  
07:17 Nouky og venner  
07:22 Noddy  
07:33 Thomas Toget og vennene hans  
07:43 Lunar Jim  
07:52 Den magiske karusellen  
08:03 Fem minutter mer  
08:09 Cotoons  
08:17 Milo  
08:22 Sivert og gjengen  
08:33 Woffy  
08:39 Lola og Virginia  
08:52 Unger og katter  
09:14 Pokemon  
09:36 Moby Dick  
10:00 Bonanza  
11:00 QuizShow  
11:45 Hotel Casar  
12:15 Ellen DeGeneres Show  
13:05 Kamp i kulissene  
13:35 Den syvende himmel  
14:30 Home and Away  
15:00 Malcolm i midten  
15:30 3rd Rock from the Sun  
16:00 Home and Away  
16:30 Venner for livet  
17:00 Dharma & Greg  
17:30 That '70s Show  
18:00 Scrubs  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Vil du bli millionær? - Hot Seat  
19:30 FIFA Fotball-VM 2010  
20:00 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
20:25 FIFA Fotball-VM 2010: Kamp ikke bestemt  
22:30 Nyhetene og Været  
22:45 TV 2 Sportens VM-kveld  
23:45 FIFA Fotball-VM 2010: Kamp ikke bestemt  
01:40 Criminal Minds  
02:30 Judging Amy

**Torsdag 24.juni**

KL.06.00 Playbox  
KL.07.05 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.30 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.55 Familietrøbbel  
KL.08.20 Gossip Girl  
KL.09.10 One Tree Hill  
KL.10.00 Airline USA  
KL.10.30 Megaquiz  
KL.11.45 Glamour  
KL.12.15 Ungkarskvinnen  
KL.13.15 Ungkarskvinnen  
KL.14.15 Smallville  
KL.15.10 One Tree Hill  
KL.16.00 Gossip Girl  
KL.17.00 Familietrøbbel  
KL.17.30 Will & Grace  
KL.18.00 Grensevakten  
KL.18.30 Airline USA  
KL.19.00 The Big Bang Theory  
KL.19.30 Lykkelig skilt  
KL.20.00 Cougar Town  
KL.20.30 Undercover Boss  
KL.21.30 The Celebrity Apprentice  
KL.22.30 Cold Case  
KL.23.30 Grensevakten  
KL.00.00 Cougar Town  
KL.00.30 Lykkelig skilt  
KL.01.00 The Big Bang Theory  
KL.01.25 Cold Case  
KL.02.20 Special Victims Unit  
KL.03.10 CSI: Miami  
KL.04.00 Playbox



**Søndag 27.06.2010**

07:00 Handy Manny  
07:25 Dyreklinikken  
07:55 Norge rundt  
08:25 Film: Operasjon løvsprett  
  
Fredag i hagen  
10:25 Hvilket liv!  
10:55 Jordan rundt på 80 dager  
14:20 Blomstershow i Chelsea  
15:25 Film: Miss Marple: Nemesis  
17:00 Med lisen til å glede  
18:00 Dyreklinikken  
18:30 Åpen himmel: Samme universitet - ulik tro  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Sportsrevyen  
19:45 Norsk attraksjon  
20:15 Naturens undere  
21:05 Millionær i forkledning  
21:55 Poirot: Den umulige forbrytelse  
22:45 Program ikke fastsatt  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Saddams hus  
00:15 Luftambulansen  
00:45 Norges dag i Shanghai  
01:45 Blues jukeboks  
03:00 Norsk på norsk jukeboks

**Søndag 27. juni**

06:25 Sonen  
07:00 TV 2 Junior  
07:01 Byggmester Bob  
07:11 Bamse Bjørn og vennene hans  
07:17 Nouky og venner  
07:22 Noddy  
07:33 Thomas Toget og vennene hans  
07:43 Lunar Jim  
07:52 Den magiske karusellen  
08:03 Fem minutter mer  
08:09 Cotoons  
08:17 Milo  
08:22 Sivert og gjengen  
08:33 Woffy  
08:39 Lola og Virginia  
08:52 Unger og katter  
09:14 Pokemon  
09:36 Moby Dick  
10:00 Bonanza  
11:00 Ocean Girl  
11:30 Melrose Place  
12:25 Jenter på hjul  
12:50 Film: Grease 2  
15:00 FIFA Fotball-VM  
15:30 FIFA Fotball-VM 2010: Før kampen  
15:55 FIFA Fotball-VM 2010: Åttedelsfinale  
18:00 FIFA Fotball-VM 2010: Etter kampen  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Supermanny  
20:00 Dokument 2: Jakten på den mistenkte  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Høydepunkter fra Senkveld med Thomas og Harald  
22:45 TV 2 Sportens VM-kveld  
23:45 Hack  
00:40 638 måter å drepe Castro på

**Søndag 27.juni**

KL.06.00 Playbox  
KL.06.50 The Planet's Funniest Animals  
KL.07.15 Fresh Prince of Bel Air  
KL.07.40 Timon og Pumbaa  
KL.08.05 Timon & Pumbaa  
KL.08.25 Sonny's sjanse  
KL.08.45 Magikerne på Waverly Place  
KL.09.10 Girffriends  
KL.09.35 Girffriends  
KL.10.05 Megaquiz  
KL.11.20 71° nord  
KL.12.55 So You Think You Can Dance  
KL.14.50 So You Think You Can Dance  
KL.15.55 Michael Jackson - ett år etter  
KL.17.55 Verdens strengeste foreldre  
KL.19.00 Kystpatruljen  
KL.20.00 America's Funniest Home Videos  
KL.20.30 Sporløst forsvunnet  
KL.21.30 Jakten på den 6. sans  
KL.22.30 CSI: NY  
KL.23.30 48 timer  
KL.00.25 Cop Land  
KL.02.30 Beyond Tomorrow  
KL.03.30 Playbox



**LIVE MUSIC BAR - RESTAURANT**  
N332 Alf az - Altea km154,8  
**GRATIS INNGANG** - Tel: 96 584 47 58  
ONSDAG - LØRDAG 19.00,  
SØNDAG 13.00 - MENU 9€  
**the blue tomato jazz club**



Smooth Jazz. Blues. Bossa Nova. Soul. Salsa...

**TeleSat** 14år i Spania Bernd Adler  
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

**Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:  
Mer enn 80 kanaler på norsk!  
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.  
Spør oss for mer informasjon.**

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

**Nå også i Torrevieja!**

Etter lang tids etterspørsel gjør vi  
nå også service og installasjon i Torrevieja-området.

Vi selger ikke bare, men reparerer også ! **Tel. 965 887 352  
Fax: 965 889 442**




**BIL, MC  
& TILBEHØR**
**YAMAHA-SCOOTER 50CC  
SELGES**

Meget velholdt Yamaha-scooter selges i Alfaz del Pi.

Tlf: 0034 672 582 152.

**FORD ESCORT 1.6V 1998  
MOD TIL SALGS.**

AC, airbag på førersiden, elektriske vinduer, sikkerhetsalarm, Pioneer stereoanlegg. EU godkjent til nov 2010, 100 000 km, har gjennomgått servicer og nylig hatt oljeskift. Pris: 1850 € pluss omregistrering. 679 888 103 eller leneglem@hotmail.com Guardamar/Ciudad Quesada

**VOLVO C70 2.0 TIL SALGS.**

2000 mod, aut., el.cab., el.vindu/speil, A/C, radio/CD, alarm, 125500km. Blå m/svart topp. Beige skinnseter. Pris 8900€ Telf. 965887447(etter kl.1700). Mob. 630101668

Mail: jamag5@msn.com

**FORD FIESTA 2007 SELGES  
BILLIG**

Reiser hjem til Norge 12.06 og må derfor selge bilen. Det har akkurat vært igjennom ITV kontroll (02.06.10) og er godkjent for 2 nye år. Bilen er kjørt ca 66000 km. Pris 3500 EURO Ta gjerne kontakt på tlf : 617290050 eller +47 92042043 Cato Grasdahl

**VOLVO 850 TIL SALGS.**

1995 mod, 2.5 liter, AC, 2 eiere, god stand. Bilen står i Altea. Pris € 1950,- Tlf: 672 855 536 (etter kl. 16).

E-post: sanasolav@gmail.com

**TOYOTA VERSO 2004, 1.8 LTR.**

autom. silver, 35000 km. ITV 2012, €7000,- tel. 619107743

**OPEL VECTRA 2.2 DTI**

Opel Vectra 2.2 dti stv 2004-mod selges grunnet flytting til Norge. ITV-kontroll Mai 2010 uten anm. Pris: 7300 eur.

Tlf: 671396076 / 965841667

**OPEL ZAFIRA 2.2DTI  
2005 MODELL**

125hk turbodiese, 95000km, ITV til sept 2011, 7 seter, der de bakerste setene kan felles ned i gulvet, AirCondition, Fjernstyrt sentrallås, Cruisecontrol, Elspeil, Abs, Antispinn, Cd/radio, Spesialmodell "R-line" med lakkerte lister osv, 16" originale hjul med to nye dekk, Irm-scher emblemfri grill, Mye nytt, blant annet bremsler. Meget bra stand. Bilen står i Ciudad Quesada, Torrevieja. Pris. 8900 euro elisabeth.groenvold.boeen@dnsr.no

Mobil: +34648854178  
+34648862594

Norsk iptlf: +4761601550

**SAAB 9.5 3,0 TID**

2004 modell, stasjonsvogn, kun 66.000 km (garantert), norsk fra ny, Lyd/Sportspakke. Bilen er 100%. 9.900,- Euro (BILLIG). Selges grunnet flytting. Ta kontakt, Santa Pola tlf 617 84 84 11.

**AUDI A8 QUATRO SELGES**

Audi A8 Quatro 3.0 TDI selges. Des.2005-mod, 85000km. 29500 Euro.

Tel. 662533723 e. kl. 17.00


**BOLIG SØKES**
**ØNSKER Å LEIE**

Voksnet rolig par, ønsker å leie liten hybel for 7 uker i Benidorm, L'alfàs del Pi område. En sykepleier og en sykepleierstudent, ikke røker, skal jobbe på de norske sykehjemmene i sommer. Uke 25-31 (23/6 - 5/8). Ønsker møblert. Har referanser. Alt av interesse. Kontakt ved christian.a.torres@gmail.com.

**LEILIGHET MED 3-4 SOVEROM**

Ønsker en stor (middel-klasse standard) leilighet med 3 eller 4 soverom, helst i nærheten av skole/fritidsområder (fotballbane etc), men allikevel sentralt i Alicante. Christian

telefon +47 92 47 00 50


**BOLIG TILBYS**
**Costa Blanca - Nord  
Marina Baixa**
**LEDIG BOLIG FOR SKOLELEV**

Vertsfamilie i Alfaz del Pi kan gi deg en trygg plass å bo mens du går på skole i Spania? Vi har nå kun 1 plass igjen! Du vil bli en del av en harmonisk familie og ha noen å støtte deg til i hverdagen.

Tlf: 695 774 742

Mail: steinar@dreamlife.no

**PEN LEILIGHET I ALTEA.**

Pen leilighet til leie i Altea nær markedet og Bærum sykehjem. Stor stue, separat kjøkken, to soverom, to bad og liten balkong. Leies ut møblert for 450 euro pr.mnd. Tlf. 667912835

**LANGTIDS LEIE I ALBIR.**

Hyggelig 2 sov. leil. i Albir Parc - ideell for pensjonist par eller singel. Deilig have in. svømmebass. Norske TV kanaler, varm og kald air condition €650 pr. mnd. Tlf. 600 780 908 (engelsk)

**LEILIGHET TIL SALGS.**

Inlandsby SAX ved motorvågen. 78kvadrat 3 våning. Låge kostnader. Direkt eiere.

Mail: jonsann@gmail.com  
Spansk mob: 676711398

**VILLA IN LA NUCIA**

Villa for sale in La Nucia. 100m2. Plot 350m2.2 bedr. 1 bathr. 2 carports central heating oil, aircond. Panoramic views. Very quiet situation but near supermarket, pharmacy, bank etc. Price 215.000€

Tel 96 6874908

mauranne23@gmail.com

**ALBIR CENTRE**

Nice corner and quiet apartment, 2 bed-rooms, 2 bad-rooms, opened terrace, kitchen-gallery, big garage, air conditioned hot and cold, norwegian satellite, lovely swimming-pool and gardens. Telephone 609 66 99 77 - 966 80 33 67 from afternoons.


**BOLIG TILBYS**
**Costa Blanca - Syd  
Vega Baja**
**LEILIGHET MED UNIK  
BELIGGENHET VED SJØEN**

Leiligheten ligger i 1. linje i urb. Cabo Cervera ved La Mata stranden. Panoramautsikt over havet. 2 soverom, 1 bad, amerikansk kjøkken og stor salong. Tilsammen 6 sengeplasser. Stor takterrasse. TV med nordiske og europeiske kanaler lett tilgjengelig. Tennisbane og pool på området. Sentral beliggenhet med alle fasiliteter i umiddelbar nærhet. God bussforbindelse til Torrevieja og La Mata. Rullestolvennlig. Selges møblert. Prisantydning: 120.000€ Kontakt eier: elaspes@hotmail.com  
Tlf: +4764871494 eller +4791515244

**LEILIGHET I QUESADA**

Leilighet i Quesada til leie. Svømmebasseng, internet og norske tv-kanaler. Nærheten av den norske skolen. Ta kontakt på tlf nr; 966717574 for flere opplysninger.

**LEILIGHET CIUDAD QUESADA**

Leilighet med gangavstand til Ciudad Quesada og den norske skolen. Leiligheten er i 2.etg. m / stor privat takterrasse m/ utekjøkken og barbeque, 2 soverom, 2 bad og delvis åpen kjøkkenløsning, terrasse utenfor stuen. Leiligheten er møblert. Meget tiltalende nytt boligkompleks ( Albamar ) i Dona Pepa med flere svømmebasseng, Jacuzzi og fine grøntområder. Kort og langtidsleie.  
Tlf. 0047- 22159576  
Spansk mob. 660082225

**LEILIGHET TIL LEIE I TORREVIEJA**

Leilighet inneholdende stue, 2 soverom, bad og kjøkken og liten veranda med sol hele dagen tilleie ved den internasjonale bådavn i Torrevieja. Leiligheten ligger ved den nye minigolfbanen. Det er kort vei til banker og supermarkeder.

Ca. 20 minutt til Skandinaviske Senteret og Den Norske Klubben. Utsikt til Middelhavet og saltsjø. Ring Odd på telefon.: 966 704 907 eller mobil.: 651 125 245. Fra Norge kan du ringe 21 01 89 80 eller 85 32 52 09 (IP telefon).

Mail.: odd.gjestad@inbox.com

**LEILIGHET TIL LEIE I TORREVIEJA**

Leilighet ved den internasjonale bådavn i Torrevieja til leie omgående. Leiligheten inneholder stue, 3 soverom, kjøkken og 2 bad. Stor veranda hvor endel er innglasset. Flott utsikt til Middelhavet og til saltsjø. Leiligheten er nylig oppusset. Den er delvis nymøblert med nye senger og madrasser. Det ene soverommet har dobbeltseng og på de 2 andre er det enkle senger, alt nytt. Ring Odd på telefon.: 966 704 907 eller mobil.: 651 125 245. Fra Norge.: 21 01 89 80 eller 85 32 52 09 (IP telefoner). Email.: odd.gjestad@inbox.com

**SENTRALT BELIGGENDE  
LEILIGHET I TORREVIEJA!**

Sentralt i Torrevieja sentrum, 2.linje fra strandpromenaden, selger vi vår meget pent møblert og godt utrustet leilighet. 3 soverom, stue med innebygget terrasse, stort kjøkken med spiseplass, entre og vaskerom. Aircondition i stue. Felles takterrasse. Heis. Kan besiktes fra 6.mai til 4.juni. Se også Finn.no; søkekode 21696454.

Pris kun €98000,-

Tlf.004790540368 -

004791329331

**TORREVIEJA**

Enderekkehus til salgs. To etasjer pluss kjeller og solarium (takterrasse). 5 soverom, 2 bad, stue, kjøkken, vinterhage og egen forhage. Bak er det felles hage med gressplen og pool. Sameiet er godt vedlikeholdt og består av bare 14 naboer i Nueva Torrevieja området, nære til sentrum, off.kommunikasjon, restauranter og 10 min. gange til stranden. Tel : +34966704118  
mov 34615129859.


**NØDNUMMER**

Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

**For å annonsere helt gratis på denne siden, send en kort annonse på e-post:**

**rubrikk@spaniaposten.no**

\*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

**SPANIAPOSTEN**


**DIVERSE  
LØSØRE M.M.**
**DALMATINERVALPER**

Flotte valper etter høyt premierte foreldre selges til spansk pris med stamtavle, kjøpekontrakt og garantier. Leveringsklare 10. juli. Kan evt importeres til Norge uten problem for fylte 3 mnd. tlf. 619 274 038 eller post@villativoli.es

**UTEPEIS SELGES**

Utepeis m. mulighet for grillinnsats selges. Blå og hvite fliser. 1,40x0,80, 2 m. høy. Minimalt brukt. Nypris ca. 600 euro. Selges for 150 Euro. Må hentes Tlf. 966769956/695313070. Wholsen.goldies@hotmail.com

**YACUZZI SELGES**

Modell Aqua4fun, "Elche". Alle rør må limes i overgangene. Nypris 6000 Euro. Selges til høystbydende over 300 Euro. Selger må betale og besørge kran + frakt. Tlf. 966769956 / 695313070. Wholsen.goldies@hotmail.com

**BETALER OPPTIL 100 EURO  
PR. PLATE.**

Skal dere til Norge en tur. Kikk etter på loft eller i kjeller. Interessert i singles/EP's med Beatles og andre 60-talls-artister, også norske. Norske utgivelser med billedomslag. Henter. Tlf. 966769956 / 695313070. wholsen.goldies@hotmail.com

**ER DU GLAD I DYR?**

Animal Shelter La Nucia trenger sårt din hjelp!

De har hundrevis av hjemløse katter og hunder som trenger mat, medisiner, vaksiner m.m. Alt arbeidet gjøres på frivillig basis men de trenger hjelp. Om du har mulighet til å donere et lite beløp så er det veldig mange dyr som blir glade! Pengene settes inn på konto: IBAN ES55-2090.0069.7600-40274126 BIC CAAMES2A eller du kan levere dem i boksen på Moritz Bakeri i Albir. Om du har lenker, halsbånd eller annet utstyr til hund/katt så kan det leveres på samme sted eller du kan ringe Steinar på 695 774 742. www.sphoek.com Om du vil komme å hjelpe til med å luften hunder så er du selvsagt hjertelig velkommen til det. Takk for hjelpen!


**JOBB SØKES / TILBYS  
TJENESTER TILBYS**
**PLAGET AV KAKELAKKER, UDYR?**

Bekjempning av kakelackor, parasiter, getingar, etc. Professionell top service. Mulit Top: 630 775 763

**HUSHJELP / CAFE / BUTIKK**

Oslomann som ønsker å etablere seg i Alicante, søker jobb for sin Dominikanske kjæreste (Spansktalende). Hun bor i dag i Santander og jobber som hjemmehjelp samt en kveldsjobb i en bar. Vi ønsker å flytte sammen til Alicante og trenger en jobb til henne. Jeg fortsetter min stilling her i Norge en stund til, og pendler frem og tilbake. Håper noen kan hjelpe oss.

Kontaktinformasjon:

Christian Ahlbom

Telefon +47 92 47 00 50

e-mail:ahlbom60@hotmail.com

**REPARASJON AV HUSHOLDNINGSMASKINER ELEKTRONIKK M.M.**

Reparation av diskmaskiner, tvåttmaskiner, tørktumlare, vattenberedere og all elektronikk. Proffs från Holland.

24h service!

William: 630 775 763

**SERVITØR**

Med mange års erfaring søker jobber i Albir, Alfaz, Altea. Snakker spansk, norsk og engelsk. Tlf. mob. 619 538 103 eller priv. 965 863 642.

**JOBB SØKES I ALTEA**

Jeg er enn mann på 43 år som bor i Altea med minn kone, søker jobb innom bygg/konstruksjons branschen,resturang,bar allt av intresse. Har eget sveiseutstyr(elektrodsveis). Har litt erfaring innom bar/resturang. Har lett for at møte og omgi meg med mennesker. Har dere noe så ring meg på:+34672596011 eller maila meg på:martin.norge@hotmail.com


**JOBB SØKES**

Man 35 years, looking for jobs in kitchen tlf 663387610.

**SVENSK FASTIGHETSSKOTARE  
SOKER ARBETE**

Jag bor i Albir ar svensk 33 ar gammal. Har tagit studenten og gatt Energiprogrammet i 3 ar i Hammaro Gymnasium. Har arbetat som vaktmastare i flera ar och har god erfarenhet. Jobbar med det mesta inom fastighet och tradgard. Aven hemservice kan jag hjalpa till med som shopping ta hand om har tagit undeskoterskeexamen. Behover ett arbete far att bo har och ma bra.

Telefon 666 78 56 56 eller

Email steffe06@hotmail.com

**TRENGER DU HJELP?**

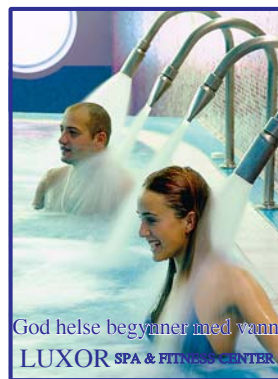
Trenger du hjelp i huset eller hagen? Kanskje du trenger hjelp til å ordne offentlige papirer? Jeg kan bli med deg til legen, tannlegen frisøren eller butikken. Viss du ønsker hjelp av meg, kan du ringe Flor tlf. 617436775, La Florida. Jeg snakker spansk, engelsk og litt norsk. Ref kan oppgis etter ønske.

**FLAMENCO PAR SOKER JOBB**

Flamenco par søker jobb som utfor på olika events/bars/restaurater. Publicum magnetisk. Flere detaljer ring: 693566888. Mail: flamenco.bellamonte@hotmail.com

**NORSKUTDANNET RORLEGGER**

Norskutdannet rorlegger i torreviejaområdet tilbyr sine tjenester. Alt innenfor ombygg og oppussing, sveising, snekkerarbeid, maling, elektrisitet, etc.. Vedlikeholding av svømmebassenger og hagearbeid. Ingen jobb er for liten og ingen for stor. Jobberfaring fra Norge og Spania. Gratis Anbud. Jeg snakker perfekt spansk og engelsk i tillegg til Norsk. Tolkarbeid: Muntlig og Skriftelig Norsk-Spansk, Spansk -Norsk, Engelsk-Spansk. Kontakt telefon: 0034 693 235 969



The Original WiMAX Pioneers

# Bredbånd Internet Telefoni tjenester over WiMAX

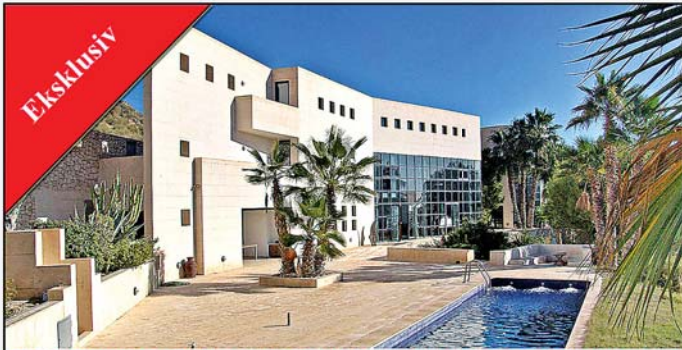
Du trenger ingen fasttelefon fra Telefonica for å få ubegrenset Høyhastighets Internet og nasjonale og internasjonale telefonsamtaler gratis!



For informasjon

Tel **902.347.328** - [www.aeromax.es](http://www.aeromax.es)

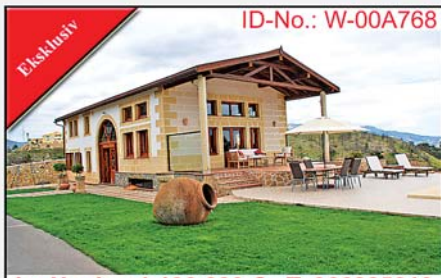
\*aeromax Triple Flat: 2.048 kbps Høyhastighets internett med telefonsamtaler til nasjonale og utenlandske fasttelefoner inkludert.



**El Campello • ID-No.: W-00A1JD • 2.350.000€ • T: 966885810**  
**Soverom: 4 • Bad: 3 • Boflate: 405 m<sup>2</sup> • Tomt: 2200 m<sup>2</sup>**



**Albir • ID-No.: W009NWR • 317.500 € • T: 966868480**  
**Soverom: 3 • Bad: 2 • Boflate: 110 m<sup>2</sup> • Terrasse: 38 m<sup>2</sup>**



**ID-No.: W-00A768**

**La Nucia • 1.190.000 € • T: 966885810**



**ID-No.: W-008S3H**

**Altea Hills • 795.000€ • T: 9668885810**



**ID-No.: W-009TQS**

**Altea • 497.000 € • T: 966885810**



**ID-No.: W-009ZGH**

**Alfaz del Pi • 899.000 € • T: 966868480**



**ID-No.: W-008Q55**

**Albir • 152.000€ • T: 966868480**



**ID-No.: W-008Q9A**

**La Nucia • 1.700.000 € • T: 966868480**



**Kontor i Altea, Cap Negret 53A, Pb • E-03590 Altea**  
**www.engelvoelkers.es/altea • altea@engelvoelkers.com**  
**Kontor i Albir, Avda. Oscar Espla 9, Lc.12 • E-03581 Albir**  
**www.engelvoelkers.es/albir • albir@engelvoelkers.com**



**ENGEL & VÖLKERS®**